## Sirah Nabi
### Siri 17

# Surat kepada Raja-raja

*Cop Mohor Muhammad Rasulullah dan Seruan kepada Kaisar, Kisra dan Najasyi, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*



**Hj Che Alim Hj Che Haron**
**AK (Kelantan)**
**quranscience.my**

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranScienceMY
*eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## SIRAH NABI

### SIRI 17

# SURAT KEPADA RAJA-RAJA

*Cop Mohor Muhammad Rasulullah dan Seruan kepada Kaisar, Kisra dan Najasyi, Menurut Al-Qur'an dan Hadith Sahih*

وَمَآ أَرۡسَلۡنَٰكَ إِلَّا كَآفَّةٗ لِّلنَّاسِ بَشِيرٗا وَنَذِيرٗا وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ

"Dan tiadalah Kami mengutusmu (wahai Muhammad) melainkan untuk umat manusia seluruhnya, sebagai Rasul pembawa berita gembira (kepada orang-orang yang beriman), dan pemberi amaran (kepada orang-orang yang ingkar); akan tetapi kebanyakan manusia tidak mengetahui (hakikat itu)."

SURAH SABA' 34:28

**HJ CHE ALIM HJ CHE HARON**

quranscience.my | @QuranScienceMY

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

## PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah yang mengutus Rasul-Nya kepada seluruh umat manusia sebagai pembawa berita gembira dan pemberi amaran, dan yang menyampaikan seruan-Nya hingga ke istana-istana raja. Selawat dan salam ke atas junjungan kita Nabi Muhammad ﷺ, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda, terutama para utusan yang membawa surat-surat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

**ZAHARAH MOHD LATIF**;

anak-anak yang dikasihi,

**MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA** dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

**FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL** dan **FIRWAN**.

Siri ketujuh belas Sirah Nabi ini menceritakan surat-surat dakwah Rasulullah ﷺ kepada raja-raja: cincin perak “Muhammad Rasulullah”, Heraclius yang menyoal Abu Sufyan, Kisra yang mengoyak surat, Najasyi yang disolatkan jenazahnya, al-Muqauqis di Mesir, dan raja-raja Arab. Semoga ilmu ini menjadi ‘ilmun yuntafa‘u bih, ilmu yang dimanfaatkan.

## TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini tidak menggambarkan mana-mana manusia atau haiwan. Ia memaparkan **sebatang jalan kafilah purba** yang bermula dari **sebuah oasis kurma** lalu **bercabang ke beberapa arah** merentasi dataran gurun yang luas pada waktu **fajar**. Setiap cabang menghala ke **ufuk yang berbeza**: ke arah **pergunungan berkabus** di utara, ke arah **pesisir laut yang berkilau**, dan ke arah **kubah-kubah sebuah kota yang jauh** di kaki langit.

Jalan yang bercabang melambangkan perjalanan para utusan Rasulullah ﷺ yang membawa surat-surat baginda ke negeri Rom, Parsi, Habsyah, Mesir dan negeri-negeri Arab — pada satu hari, enam utusan keluar ke enam arah menurut kitab sirah. Oasis kurma ialah Madinah, tempat bermulanya seruan. Cahaya fajar yang menyinari semua ufuk mengingatkan firman Allah: “Dan tiadalah Kami mengutusmu melainkan untuk umat manusia seluruhnya” (Saba’ 34:28).

**Jalur biru gelap** di bahagian bawah, dibingkai oleh **garis-garis emas yang halus**, ialah tempat nama penulis tertera.

# KANDUNGAN

**SURAT KEPADA RAJA-RAJA** — *Pengenalan*
**1. SELEPAS HUDAIBIYAH: PINTU DAKWAH TERBUKA** — *Kitab sirah*
**2. RASUL UNTUK SELURUH MANUSIA** — *Saba' 34:28; Sahih al-Bukhari 335*
**3. RAHMAT BAGI SEKALIAN ALAM** — *Al-Anbiya' 21:107*
**4. CINCIN PERAK "MUHAMMAD RASULULLAH"** — *Sahih al-Bukhari 65*
**5. SURAT KEPADA SETIAP PEMERINTAH** — *Sahih Muslim 1774*
**6. ENAM UTUSAN, ENAM ARAH** — *Rajah; kitab sirah*
**7. HERACLIUS DAN KEMENANGAN ROM** — *Ar-Rum 30:2–4; Sahih al-Bukhari 2941*
**8. ABU SUFYAN DI MAJLIS HERACLIUS** — *Sahih al-Bukhari 7*
**9. SEPULUH SOALAN HERACLIUS** — *Sahih al-Bukhari 7*
**10. "MASUKLAH ISLAM, NESCAYA ENGKAU SELAMAT"** — *Ali 'Imran 3:64*
**11. HERACLIUS DAN TAKHTANYA** — *Sahih al-Bukhari 7*
**12. KISRA MENGOYAK SURAT** — *Sahih al-Bukhari 4424*
**13. BADHAN DI YAMAN DAN KEMATIAN KISRA** — *Kitab sirah*
**14. "TIADA LAGI KISRA SELEPASNYA"** — *Sahih al-Bukhari 3121*
**15. NAJASYI: RAJA YANG TIDAK MENZALIMI SESIAPA** — *Al-Ma'idah 5:83; kitab sirah*
**16. SOLAT JENAZAH UNTUK SEORANG RAJA** — *Sahih al-Bukhari 1245, 3877*
**17. AL-MUQAUQIS, PEMBESAR MESIR** — *Kitab sirah*
**18. RAJA-RAJA ARAB: GHASSAN, YAMAMAH, BAHRAIN DAN OMAN** — *Kitab sirah*
**19. THUMAMAH BIN UTHAL: PEMIMPIN YANG DITAWAN AKHLAK** — *Sahih al-Bukhari 4372*
**20. SERULAH DENGAN HIKMAH** — *An-Nahl 16:125; Ali 'Imran 3:20*
**21. SUMBER KISAH SURAT-SURAT RAJA** — *Rajah; jadual*
**22. PARA UTUSAN RASULULLAH ﷺ: SIAPAKAH MEREKA?** — *Jadual; Sahih al-Bukhari 3634, 93, 3053; Sunan Abi Dawud 2761*
**23. HADIAH DARIPADA PARA PEMERINTAH** — *Sahih al-Bukhari 3161, 2615; Sunan Abi Dawud 3057*
**24. PARA PENULIS DAN BAHASA SURAT** — *Jami' al-Tirmidhi 2715; Sahih Muslim 2501*
**25. MANUSKRIP SURAT YANG DITEMUI HARI INI** — *Sejarah; status diperselisihkan*
**26. GARIS MASA SURAT-SURAT KEPADA RAJA-RAJA** — *Jadual*
**27. SOALAN LAZIM TENTANG SURAT-SURAT KEPADA RAJA-RAJA** — *12 soalan*
**28. PENGAJARAN DAN PENUTUP**
**RUJUKAN**
**SOKONGAN & SUMBANGAN**

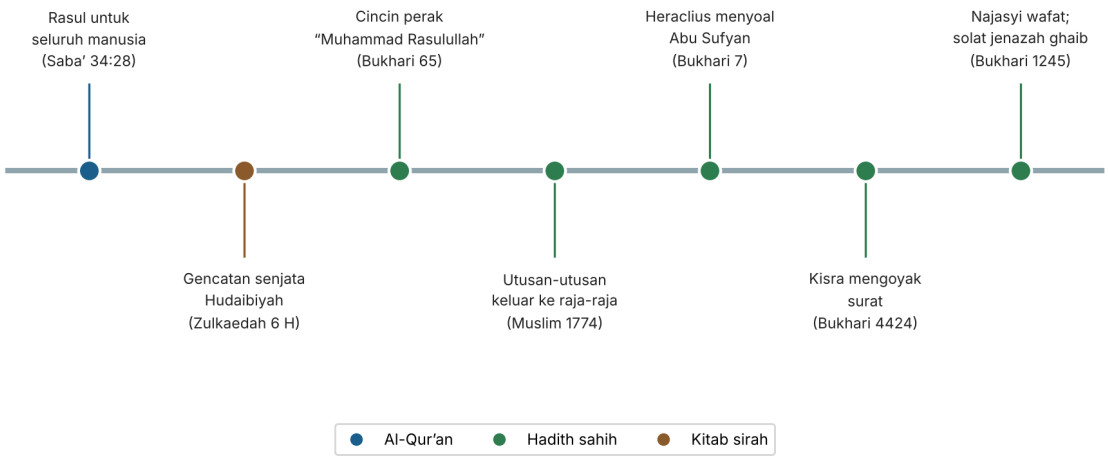
*Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak coklat = nota sirah (riwayat kitab sirah); jadual biru = perbandingan. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.*

# SURAT KEPADA RAJA-RAJA

Siri keenam belas Sirah Nabi menceritakan Perang Khaibar, ketika ancaman dari utara ditamatkan. Kini, dengan ***gencatan senjata Hudaibiyah*** menjaga sempadan selatan dan Khaibar menjaga sempadan utara, Rasulullah ﷺ memasuki satu fasa baharu dakwah: menyampaikan seruan Islam ***ke luar Semenanjung Arab***, kepada raja-raja dan pemerintah dunia.

Baginda membuat ***cincin perak*** yang terukir "Muhammad Rasulullah" untuk mengecop surat-surat, lalu mengutus para sahabat kepada ***Heraclius*** maharaja Rom, ***Kisra*** maharaja Parsi, ***Najasyi*** raja Habsyah, ***al-Muqauqis*** pembesar Mesir, dan raja-raja Arab. Setiap raja memberi sambutan yang berbeza — ada yang menghormati, ada yang mengoyak surat, dan ada yang beriman. eBook ini menceritakan kisah-kisah itu berdasarkan Al-Qur'an dan Hadith sahih.

**Garis Masa Surat-surat kepada Raja-raja (6–9 H)**




*Kebanyakan surat dihantar pada akhir 6 H hingga awal 7 H, dalam tempoh gencatan senjata Hudaibiyah.*

*Rajah 1: Garis masa surat-surat kepada raja-raja.*

*Nota: Terjemahan ayat Al-Qur'an dalam eBook ini ialah terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. Darjat setiap Hadith dinyatakan dalam kotak Hadith. Maklumat daripada kitab-kitab sirah diletakkan dalam kotak coklat "Nota Sirah", dan fakta sejarah disertakan pautan sumber.*

## SELEPAS HUDAIBIYAH: PINTU DAKWAH TERBUKA

Perjanjian Hudaibiyah pada bulan ***Zulkaedah tahun 6 Hijrah*** kelihatan pada mulanya seperti kekalahan, tetapi Allah menamakannya ***"kemenangan yang nyata"*** (Al-Fath 48:1). Salah satu sebab kemenangan itu ialah ***keamanan***: selama sepuluh tahun yang dijanjikan, manusia boleh bergerak, berdagang dan berbincang tanpa takut peperangan. Dalam suasana aman itulah dakwah tersebar dengan pantas.

Imam al-Zuhri berkata, sebagaimana dinukil oleh Ibn Hisyam, bahawa ***tiada kemenangan dalam Islam yang lebih besar*** sebelum Hudaibiyah, kerana apabila peperangan berhenti, manusia saling bertemu dan berbincang tentang Islam, lalu ramai yang memeluknya dalam dua tahun selepas itu — lebih ramai daripada jumlah yang memeluk Islam sebelumnya.

**NOTA SIRAH: MASA SURAT-SURAT DIHANTAR**

Ibn Sa'd dalam ***al-Tabaqat al-Kubra*** meriwayatkan bahawa selepas pulang dari Hudaibiyah pada ***akhir tahun 6 Hijrah***, Rasulullah ﷺ mengutus surat-surat kepada raja-raja, dan pada bulan ***Muharam tahun 7 Hijrah*** enam orang utusan keluar pada hari yang sama. Sebahagian surat lain, seperti kepada raja-raja Oman, dihantar kemudian, pada tahun 8 Hijrah.

Tarikh-tarikh ini ialah ***maklumat kitab sirah***. Yang pasti daripada Hadith sahih ialah: surat kepada Heraclius dihantar dalam ***tempoh gencatan senjata*** antara Rasulullah ﷺ dengan Quraisy (Sahih al-Bukhari 7).

**RUJUKAN:**

Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah; Sahih al-Bukhari 7. https://sunnah.com/bukhari:7

Pengajarannya: ***keamanan membuka jalan dakwah***. Islam tidak tersebar kerana pedang, tetapi kerana manusia diberi peluang mendengar, berfikir dan memilih. Apabila jalan dibuka, Rasulullah ﷺ segera menggunakannya untuk menyampaikan risalah kepada mereka yang paling jauh.

## RASUL UNTUK SELURUH MANUSIA

Mengapa Rasulullah ﷺ menulis kepada raja-raja Rom dan Parsi, sedangkan nabi-nabi terdahulu diutus kepada kaum mereka sahaja? Jawapannya terdapat dalam Al-Qur'an:

***"Dan tiadalah Kami mengutusmu (wahai Muhammad) melainkan untuk umat manusia seluruhnya"***Tafsir Ibn Kathir 34:28.

Allah juga memerintahkan baginda mengisytiharkan: ***"Wahai sekalian manusia! Sesungguhnya aku adalah Pesuruh Allah kepada kamu semuanya"***Tafsir Ibn Kathir 7:158.

Rasulullah ﷺ sendiri menyebut keistimewaan ini sebagai salah satu daripada ***lima perkara*** yang tidak dikurniakan kepada nabi-nabi sebelum baginda:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 335**

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ، قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ، ح قَالَ وَحَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ النَّضْرِ، قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ، قَالَ أَخْبَرَنَا سَيَّارٌ، قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ ـ هُوَ ابْنُ صُهَيْبٍ الْفَقِيرُ ـ قَالَ أَخْبَرَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ أُعْطِيتُ خَمْسًا لَمْ يُعْطَهُنَّ أَحَدٌ قَبْلِي نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ مَسِيرَةَ شَهْرٍ، وَجُعِلَتْ لِيَ الأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا، فَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَدْرَكَتْهُ الصَّلاَةُ فَلْيُصَلِّ، وَأُحِلَّتْ لِيَ الْمَغَانِمُ وَلَمْ تَحِلَّ لأَحَدٍ قَبْلِي، وَأُعْطِيتُ الشَّفَاعَةَ، وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً، وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ عَامَّةً.

**TERJEMAHAN:**

Jabir bin 'Abdullah رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Nabi ﷺ bersabda: **"Aku dikurniakan lima perkara yang tidak dikurniakan kepada seorang pun sebelumku: aku ditolong dengan rasa gerun (di hati musuh) sejauh perjalanan sebulan; bumi dijadikan bagiku sebagai masjid dan alat bersuci, maka sesiapa pun daripada umatku yang didatangi waktu solat, hendaklah dia bersolat; harta rampasan dihalalkan bagiku dan tidak dihalalkan bagi seorang pun sebelumku; aku dikurniakan syafaat;** *dan dahulu seorang nabi diutus kepada kaumnya sahaja, sedangkan aku diutus kepada seluruh manusia.***"**

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Sinan, daripada Husyaim; dan daripada Sa'id bin al-Nadhr, daripada Husyaim, daripada Sayyar, daripada Yazid al-Faqir, daripada Jabir bin 'Abdullah رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Tayammum, Hadith No. 335; juga No. 438; dan Sahih Muslim No. 521.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب التيمم، حديث نومبور ٣٣٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:335

## PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini menjelaskan mengapa surat-surat kepada raja-raja ialah ***sebahagian daripada tugas kenabian***, bukan sekadar strategi politik. Nabi Musa عَلَيْهِ السَّلَامُ diutus kepada Bani Israil dan Firaun, Nabi Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ kepada Bani Israil, Nabi Hud عَلَيْهِ السَّلَامُ kepada kaum 'Ad — tetapi Nabi Muhammad ﷺ diutus kepada ***setiap manusia***, di mana pun dia berada, hingga hari kiamat.

Oleh itu, apabila keadaan mengizinkan, baginda tidak menunggu raja-raja datang ke Madinah. Baginda ***menghantar seruan kepada mereka***, dalam bahasa yang mereka fahami dan dengan adab yang mereka hormati.

## LIMA KEISTIMEWAAN RASULULLAH ﷺ

| KEISTIMEWAAN | MAKNANYA |
|---|---|
| Ditolong dengan rasa gerun sejauh sebulan | Musuh gentar sebelum bertemu |
| Bumi sebagai masjid dan alat bersuci | Solat di mana-mana; tayammum |
| Harta rampasan dihalalkan | Rahmat bagi umat ini |
| Syafaat | Syafaat agung di Padang Mahsyar |
| Diutus kepada seluruh manusia | Asas surat-surat kepada raja-raja |

Keistimewaan kedua — ***bumi dijadikan masjid*** — sangat berkait dengan risalah sejagat. Agama yang diutus kepada seluruh manusia memerlukan ibadah yang boleh dilakukan ***di mana-mana***: di istana Rom, di gurun Arab, di hutan Habsyah, atau di pulau-pulau Nusantara. Seorang Muslim tidak memerlukan kuil atau tempat khas untuk bersolat.

Pengajarannya: Islam bukan agama satu bangsa. Hari ini umat Islam di Asia Tenggara ialah ***buah daripada risalah sejagat*** ini — seruan yang bermula dengan surat-surat kepada raja-raja, kemudian dibawa oleh para pedagang dan pendakwah ke seluruh pelosok dunia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## RAHMAT BAGI SEKALIAN ALAM

Allah menyifatkan pengutusan Nabi Muhammad ﷺ dengan satu kalimah yang meliputi segala-galanya:

***"Dan tiadalah Kami mengutuskan engkau (wahai Muhammad), melainkan untuk menjadi rahmat bagi sekalian alam"***Tafsir Ibn Kathir 21:107.

Surat-surat kepada raja-raja ialah ***rahmat***, bukan ancaman. Baginda menyeru mereka supaya ***selamat***, menjanjikan pahala ***dua kali*** kepada Ahli Kitab yang beriman, dan mengingatkan bahawa jika mereka berpaling, mereka menanggung dosa rakyat yang terhalang daripada kebenaran kerana mereka. Ini ialah nasihat seorang yang mengambil berat, bukan arahan seorang penakluk.

### RAHMAT UNTUK RAJA DAN RAKYAT

Para raja pada zaman itu memegang kuasa mutlak atas agama rakyat mereka. Jika raja menerima kebenaran, rakyat bebas mengikutinya; jika raja menolak, rakyat sering dihalang. Sebab itu Rasulullah ﷺ ***bermula dengan raja-raja***: membuka pintu di atas supaya kebenaran sampai ke bawah.

Rahmat ini juga terlihat pada ***cara*** surat itu ditulis: ringkas, jelas, dimulakan dengan Bismillah, menghormati gelaran penerima, dan menawarkan keselamatan. Tiada cacian, tiada ugutan peperangan. Inilah contoh dakwah yang lahir daripada hati yang berbelas kasihan kepada manusia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## CINCIN PERAK "MUHAMMAD RASULULLAH"

Sebelum surat-surat dihantar, berlaku satu perkara kecil yang menunjukkan ***kebijaksanaan*** Rasulullah ﷺ dalam memahami adat manusia. Anas bin Malik رضى الله عنه, khadam baginda, menceritakan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 65**

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ أَبُو الْحَسَنِ، أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ كَتَبَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم كِتَابًا ـ أَوْ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ ـ فَقِيلَ لَهُ إِنَّهُمْ لاَ يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلاَّ مَخْتُومًا. فَاتَّخَذَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ. كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ. فَقُلْتُ لِقَتَادَةَ مَنْ قَالَ نَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ قَالَ أَنَسٌ.

**TERJEMAHAN:**

Anas bin Malik رضى الله عنه berkata: **Nabi ﷺ menulis sepucuk surat — atau mahu menulis — lalu dikatakan kepada baginda: "Mereka (raja-raja) tidak membaca surat melainkan yang bercop mohor." Maka baginda membuat sebentuk cincin daripada perak yang terukir padanya:** *"Muhammad Rasulullah."* **Seolah-olah aku masih melihat putihnya di tangan baginda.** Syu'bah berkata: Aku bertanya kepada Qatadah: "Siapa yang berkata ukirannya 'Muhammad Rasulullah'?" Dia menjawab: "Anas."

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin Muqatil, daripada 'Abdullah bin al-Mubarak, daripada Syu'bah, daripada Qatadah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-'Ilm, Hadith No. 65; juga No. 2938, 5872; dan Sahih Muslim No. 2092.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب العلم، حديث نومبور ٦٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:65

### PENGAJARAN HADITH INI

Para raja pada zaman itu ***tidak membaca surat yang tidak bercop***, kerana surat tanpa cop dianggap tidak rasmi atau mungkin palsu. Rasulullah ﷺ tidak menolak adat itu sebagai perkara remeh; baginda ***menyesuaikan diri*** dengannya supaya surat-surat baginda diterima dan dibaca. Adat yang tidak bercanggah dengan syariat boleh diraikan demi kemaslahatan dakwah.

Ukiran cincin itu juga penuh makna: ***"Muhammad Rasulullah"*** — bukan gelaran raja, bukan nama kabilah, tetapi pengakuan bahawa baginda ialah ***utusan Allah***. Setiap surat yang dicop membawa mesej ini sebelum dibaca: pengirimnya bukan raja yang meminta ketaatan, tetapi rasul yang menyampaikan risalah.

Anas berkata, ***"seolah-olah aku masih melihat putihnya di tangan baginda."*** Kenangan seorang khadam yang setia ini menunjukkan betapa para sahabat memerhati dan mengingati setiap perincian kehidupan Rasulullah ﷺ, lalu menyampaikannya kepada kita dengan amanah.

## UKIRAN TIGA BARIS

Anas رضى الله عنه juga menerangkan ***susunan ukiran*** cincin itu, ketika dia sendiri diutus ke Bahrain pada zaman Khalifah Abu Bakar رضى الله عنه:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3106**

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الأَنْصَارِيُّ، قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ ثُمَامَةَ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ ـ رضى الله عنه ـ لَمَّا اسْتُخْلِفَ بَعَثَهُ إِلَى الْبَحْرَيْنِ، وَكَتَبَ لَهُ هَذَا الْكِتَابَ وَخَتَمَهُ، وَكَانَ نَقْشُ الْخَاتَمِ ثَلاَثَةَ أَسْطُرٍ مُحَمَّدٌ سَطْرٌ، وَرَسُولُ سَطْرٌ، وَاللَّهِ سَطْرٌ.

**TERJEMAHAN:**

Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa **apabila Abu Bakar رضى الله عنه dilantik sebagai khalifah, dia mengutusnya ke Bahrain, dan menulis untuknya surat ini lalu mengecopnya. Ukiran cincin itu tiga baris: "Muhammad" satu baris, "Rasul" satu baris, dan "Allah" satu baris.**

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Muhammad bin 'Abdullah al-Ansari, daripada bapanya 'Abdullah bin al-Muthanna, daripada Thumamah bin 'Abdullah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fardh al-Khumus, Hadith No. 3106; juga No. 5878.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، حديث نومبور ٣١٠٦

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:3106

Para ulama menjelaskan bahawa susunan tiga baris itu dibaca ***dari bawah ke atas***: "Allah" di baris paling atas, kemudian "Rasul", kemudian "Muhammad" — sebagai adab meletakkan nama Allah di tempat tertinggi. Ibn Hajar menyebut pendapat ini dalam ***Fath al-Bari***, sambil menyatakan bahawa riwayat sahih hanya menyebut tiga baris tanpa menetapkan arah bacaannya.

Cincin yang sama digunakan oleh Abu Bakar, kemudian 'Umar, kemudian 'Uthman رضى الله عنه, sehingga ia ***terjatuh ke dalam telaga Aris*** pada zaman 'Uthman dan tidak ditemui lagi (Sahih al-Bukhari 5879). Pengajarannya: cop mohor Rasulullah ﷺ meneruskan tugasnya — ***menyampaikan amanah*** — selepas kewafatan baginda, dalam surat-surat para khalifah tentang zakat dan pemerintahan.

## SURAT KEPADA SETIAP PEMERINTAH

Berapa ramaikah raja yang menerima surat Rasulullah ﷺ? Anas bin Malik رضى الله عنه memberi gambaran umum yang menunjukkan ***keluasan*** seruan baginda:

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1774**

حَدَّثَنِي يُوسُفُ بْنُ حَمَّادٍ الْمَعْنِيُّ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الأَعْلَى، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم كَتَبَ إِلَى كِسْرَى وَإِلَى قَيْصَرَ وَإِلَى النَّجَاشِيِّ وَإِلَى كُلِّ جَبَّارٍ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَلَيْسَ بِالنَّجَاشِيِّ الَّذِي صَلَّى عَلَيْهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم.

**TERJEMAHAN:**

Anas رضى الله عنه meriwayatkan bahawa **Nabi Allah ﷺ menulis surat kepada Kisra, kepada Kaisar, kepada Najasyi dan kepada setiap pemerintah yang berkuasa, menyeru mereka kepada Allah Ta'ala. *Dan Najasyi ini bukanlah Najasyi yang disolatkan jenazahnya oleh Nabi ﷺ.***

**SANAD** Riwayat Imam Muslim: daripada Yusuf bin Hammad al-Ma'ni, daripada 'Abd al-A'la, daripada Sa'id bin Abi 'Arubah, daripada Qatadah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Jihad wa al-Siyar, Bab Surat-surat Nabi ﷺ kepada Raja-raja Kafir, Hadith No. 1774.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الجهاد والسير، باب كتب النبي ﷺ إلى ملوك الكفار، حديث نومبور ١٧٧٤

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1774

### PENGAJARAN HADITH INI

Kalimah ***"kepada setiap pemerintah yang berkuasa"*** menunjukkan bahawa surat-surat itu bukan dua atau tiga, tetapi meliputi ***kuasa-kuasa besar dunia*** — Rom dan Parsi — dan juga pemerintah-pemerintah kecil di sekitar Semenanjung Arab. Tiada seorang pun yang dianggap terlalu besar atau terlalu kecil untuk diseru.

Hadith ini juga menyatakan bahawa ***Najasyi*** yang menerima surat ini ***bukanlah Najasyi*** yang disolatkan jenazahnya oleh Nabi ﷺ. Perincian penting ini akan dibincangkan dalam bab "Najasyi yang Lain".

Pengajarannya: dakwah ialah ***hak setiap manusia***. Orang yang berkuasa pun perlu diseru, dan orang yang lemah pun perlu didatangi. Rasulullah ﷺ tidak memilih siapa yang layak menerima kebenaran; baginda menyampaikannya kepada semua, dan hidayah di tangan Allah.

## NABI YANG UMMI MENULIS KEPADA RAJA-RAJA

Rasulullah ﷺ tidak membaca dan menulis. Allah berfirman: ***"Dan engkau (wahai Muhammad) tidak pernah tahu membaca sesebuah kitab pun sebelum turunnya Al-Quran ini, dan tidak pula tahu menulisnya dengan tangan kananmu"***Tafsir Ibn Kathir 29:48.

Namun baginda yang ***ummi*** inilah yang menghantar surat-surat rasmi kepada maharaja-maharaja yang mempunyai istana penuh dengan jurutulis dan ahli falsafah. Baginda ***merencanakan*** isi surat, dan para sahabat yang pandai menulis mencatatnya. Kitab-kitab sirah menyebut antara penulis baginda ialah Zaid bin Thabit, 'Ali bin Abi Talib dan Mu'awiyah bin Abi Sufyan رضى الله عنه.

Sifat "Nabi yang Ummi" ini sendiri ialah salah satu tanda yang disebut dalam kitab-kitab terdahulu: ***"Rasulullah (Muhammad s.a.w) Nabi yang Ummi, yang mereka dapati tertulis (namanya dan sifat-sifatnya) di dalam Taurat dan Injil yang ada di sisi mereka"***Tafsir Ibn Kathir 7:157.

Sebab itulah Heraclius, seorang yang mengetahui kitab-kitab terdahulu, menyoal Abu Sufyan dengan begitu teliti: dia sedang ***mencari tanda-tanda*** yang telah dikenalinya. Surat-surat itu bukan sekadar kertas; ia ***hujah*** yang sampai kepada orang yang mampu mengenali kebenaran.

## ENAM UTUSAN, ENAM ARAH

Siapakah yang membawa surat-surat itu? Kitab-kitab sirah menyebut nama-nama utusan yang dipilih dengan teliti — setiap seorang sesuai dengan negeri yang dituju: ada yang ***fasih***, ada yang ***pernah berdagang*** di negeri itu, dan ada yang ***berani*** menghadapi raja yang angkuh.

**Para Utusan dan Sambutan Raja-raja**

| Utusan | Penerima | Sambutan |
|---|---|---|
| Dihyah al-Kalbi | Heraclius, Kaisar Rom | Menghormati; tidak beriman |
| ‘Abdullah bin Hudhafah | Kisra Parsi | Mengoyak surat |
| ‘Amr bin Umayyah al-Damri | Najasyi, Habsyah | Beriman (Ashamah) |
| Hatib bin Abi Balta‘ah | al-Muqauqis, Mesir | Menghormati; menghantar hadiah |
| Syuja‘ bin Wahb | al-Harith al-Ghassani | Menolak dan mengancam |
| Salit bin ‘Amr | Hawdhah, al-Yamamah | Meminta bahagian kuasa |
| al-‘Ala’ al-Hadrami | al-Mundhir bin Sawa, Bahrain | Beriman |
| ‘Amr bin al-‘As | Jayfar dan ‘Abd, Oman | Beriman |

*Nama utusan dan sambutan menurut kitab sirah (Ibn Sa‘d, Ibn Hisyam, Zad al-Ma‘ad). Surat kepada Kisra dan Kaisar juga dalam Sahih al-Bukhari 7 dan 4424.*

*Rajah 2: Para utusan, penerima surat dan sambutan mereka (menurut kitab sirah).*

### NOTA SIRAH: UTUSAN-UTUSAN RASULULLAH ﷺ

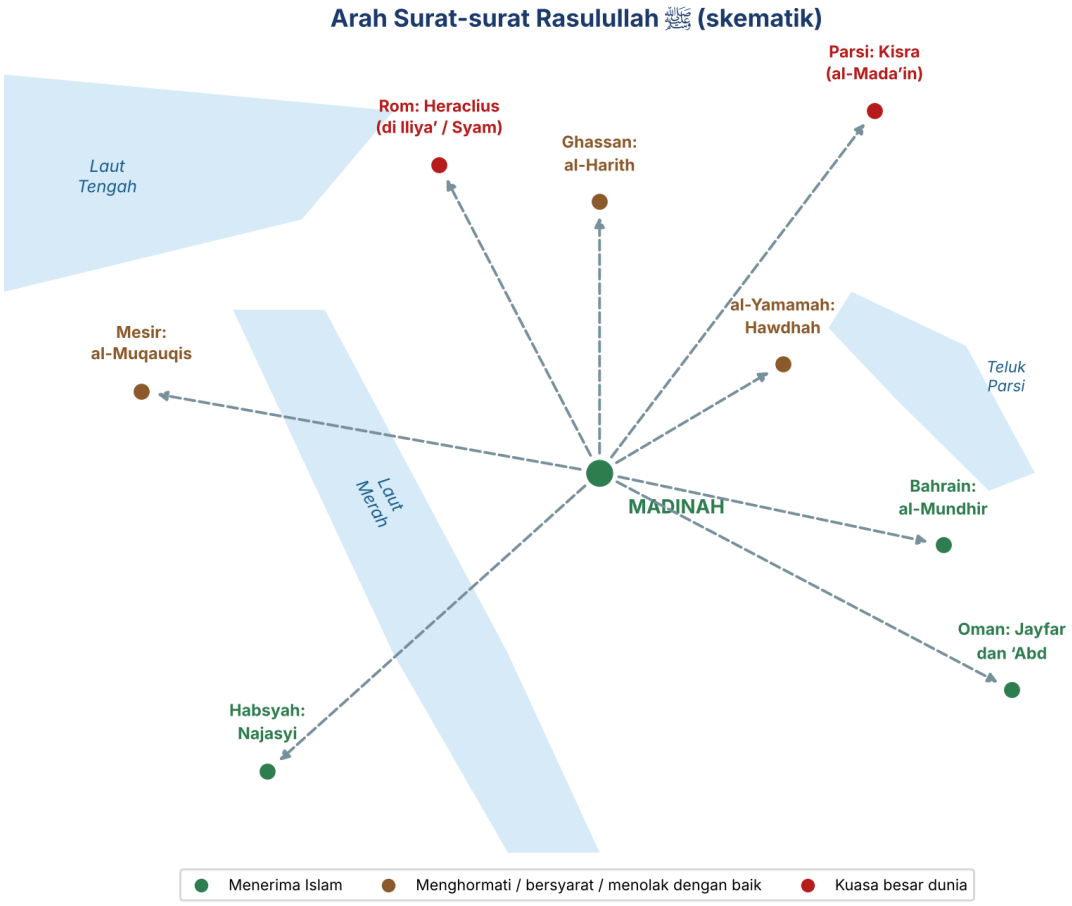
Ibn Sa‘d dan Ibn Hisyam menyebut: ***Dihyah al-Kalbi*** kepada Heraclius; ***‘Abdullah bin Hudhafah al-Sahmi*** kepada Kisra; ***‘Amr bin Umayyah al-Damri*** kepada Najasyi; ***Hatib bin Abi Balta‘ah*** kepada al-Muqauqis; ***Syuja‘ bin Wahb al-Asadi*** kepada al-Harith al-Ghassani; dan ***Salit bin ‘Amr al-‘Amiri*** kepada Hawdhah bin ‘Ali di al-Yamamah.

Dua nama disahkan oleh Hadith sahih: ***Dihyah*** membawa surat kepada pembesar Busra lalu diserahkan kepada Heraclius (Bukhari 7), dan ***‘Abdullah bin Hudhafah*** membawa surat kepada Kisra (Bukhari 4424). Nama-nama lain ialah ***maklumat kitab sirah*** yang masyhur.

**RUJUKAN:**
Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## KE MANA SURAT-SURAT ITU PERGI?




*Skematik sahaja; kedudukan tidak mengikut skala. Penerima dan keputusan menurut kitab sirah, kecuali yang disebut dalam hadith sahih.*

*Rajah 3: Arah surat-surat Rasulullah ﷺ dari Madinah (skematik).*

Dari Madinah, surat-surat itu bergerak ke ***utara*** (Rom dan Ghassan), ***timur laut*** (Parsi), ***barat*** (Mesir), ***selatan*** merentasi Laut Merah (Habsyah) dan ***timur*** (al-Yamamah, Bahrain, Oman). Pengajarannya: Rasulullah ﷺ ***memilih penyampai yang tepat*** — yang memahami bahasa dan budaya orang yang diseru.

## HERACLIUS DAN KEMENANGAN ROM

Untuk memahami di mana Heraclius berada ketika surat Rasulullah ﷺ sampai, kita perlu kembali kepada satu ***ramalan Al-Qur'an***. Beberapa tahun sebelum Hijrah, Parsi telah mengalahkan Rom dan merampas Syam, Baitul Maqdis dan Mesir. Kaum musyrikin Makkah bergembira, kerana Parsi penyembah api lebih dekat dengan mereka. Lalu Allah menurunkan:

***"Orang-orang Rom telah dikalahkan"***Tafsir Ibn Kathir 30:2.

***"dan mereka sesudah kekalahannya itu akan mengalahkan lawannya"***Tafsir Ibn Kathir 30:3.

***"Dalam masa tidak sampai sepuluh tahun"***Tafsir Ibn Kathir 30:4.

Ramalan itu menjadi kenyataan. Heraclius melancarkan serangan balas dan ***mengalahkan Parsi*** sekitar tahun 627–628 M, bertepatan dengan tempoh Hudaibiyah. Imam al-Bukhari meriwayatkan bahawa apabila Allah menyingkirkan tentera Parsi daripadanya, ***Heraclius berjalan kaki dari Hims ke Iliya'*** (Baitul Maqdis) sebagai tanda syukur (Sahih al-Bukhari 2941). Di Iliya' itulah surat Rasulullah ﷺ sampai kepadanya.

### NOTA SEJARAH: PERANG ROM–PARSI

Perang antara Empayar Rom Timur (Byzantine) dan Parsi Sasan pada tahun 602–628 M ialah antara perang terpanjang dalam sejarah kedua-dua empayar. Ia berakhir dengan kemenangan Heraclius dan perjanjian damai pada tahun 628 M (Wikipedia, "Byzantine–Sasanian War of 602–628"). Perang itu meletihkan kedua-dua kuasa besar — dan dalam masa tidak sampai sepuluh tahun kemudian, kedua-duanya berhadapan dengan tentera Islam.

## ABU SUFYAN DI MAJLIS HERACLIUS

Ketika surat Rasulullah ﷺ sampai di Iliya', Heraclius mahu mengetahui siapakah pengirimnya. Kebetulan — dengan takdir Allah — sebuah kafilah dagang Quraisy sedang berada di Syam, diketuai oleh ***Abu Sufyan bin Harb***, ketika itu musuh utama Rasulullah ﷺ. Kisah ini diriwayatkan oleh Abu Sufyan sendiri, bertahun-tahun kemudian selepas dia memeluk Islam, kepada Ibn 'Abbas رضى الله عنهما:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 7**

حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ، قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ حَرْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرَقْلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ فِي رَكْبٍ مِنْ قُرَيْشٍ ـ وَكَانُوا تُجَّارًا بِالشَّأْمِ ـ فِي الْمُدَّةِ الَّتِي كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَادَّ فِيهَا أَبَا سُفْيَانَ وَكُفَّارَ قُرَيْشٍ، فَأَتَوْهُ وَهُمْ بِإِيلِيَاءَ فَدَعَاهُمْ فِي مَجْلِسِهِ، وَحَوْلَهُ عُظَمَاءُ الرُّومِ ثُمَّ دَعَاهُمْ وَدَعَا بِتَرْجُمَانِهِ فَقَالَ أَيُّكُمْ أَقْرَبُ نَسَبًا بِهَذَا الرَّجُلِ الَّذِي يَزْعُمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَقُلْتُ أَنَا أَقْرَبُهُمْ نَسَبًا. فَقَالَ أَدْنُوهُ مِنِّي، وَقَرِّبُوا أَصْحَابَهُ، فَاجْعَلُوهُمْ عِنْدَ ظَهْرِهِ. ثُمَّ قَالَ لِتَرْجُمَانِهِ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَائِلٌ هَذَا عَنْ هَذَا الرَّجُلِ، فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذِّبُوهُ. فَوَاللَّهِ لَوْلاَ الْحَيَاءُ مِنْ أَنْ يَأْثِرُوا عَلَىَّ كَذِبًا لَكَذَبْتُ عَنْهُ، ثُمَّ كَانَ أَوَّلَ مَا سَأَلَنِي عَنْهُ أَنْ قَالَ كَيْفَ نَسَبُهُ فِيكُمْ قُلْتُ هُوَ فِينَا ذُو نَسَبٍ. قَالَ فَهَلْ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ مِنْكُمْ أَحَدٌ قَطُّ قَبْلَهُ قُلْتُ لاَ. قَالَ فَهَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ قُلْتُ لاَ. قَالَ فَأَشْرَافُ النَّاسِ يَتَّبِعُونَهُ أَمْ ضُعَفَاؤُهُمْ فَقُلْتُ بَلْ ضُعَفَاؤُهُمْ. قَالَ أَيَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ قُلْتُ بَلْ يَزِيدُونَ. قَالَ فَهَلْ يَرْتَدُّ أَحَدٌ مِنْهُمْ سَخْطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ قُلْتُ لاَ. قَالَ فَهَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ قُلْتُ لاَ. قَالَ فَهَلْ يَغْدِرُ قُلْتُ لاَ، وَنَحْنُ مِنْهُ فِي مُدَّةٍ لاَ نَدْرِي مَا هُوَ فَاعِلٌ فِيهَا. قَالَ وَلَمْ تُمْكِنِّي كَلِمَةٌ أُدْخِلُ فِيهَا شَيْئًا غَيْرَ هَذِهِ الْكَلِمَةِ. قَالَ فَهَلْ قَاتَلْتُمُوهُ قُلْتُ نَعَمْ. قَالَ فَكَيْفَ كَانَ قِتَالُكُمْ إِيَّاهُ قُلْتُ الْحَرْبُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُ سِجَالٌ، يَنَالُ مِنَّا وَنَنَالُ مِنْهُ. قَالَ مَاذَا يَأْمُرُكُمْ قُلْتُ يَقُولُ اعْبُدُوا اللَّهَ وَحْدَهُ، وَلاَ تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَاتْرُكُوا مَا يَقُولُ آبَاؤُكُمْ، وَيَأْمُرُنَا بِالصَّلاَةِ وَالصِّدْقِ وَالْعَفَافِ وَالصِّلَةِ. فَقَالَ لِلتَّرْجُمَانِ قُلْ لَهُ سَأَلْتُكَ عَنْ نَسَبِهِ، فَذَكَرْتَ أَنَّهُ فِيكُمْ ذُو نَسَبٍ،

فَكَذَلِكَ الرُّسُلُ تُبْعَثُ فِي نَسَبِ قَوْمِهَا، وَسَأَلْتُكَ هَلْ قَالَ أَحَدٌ مِنْكُمْ هَذَا الْقَوْلَ فَذَكَرْتَ أَنْ لاَ، فَقُلْتُ لَوْ كَانَ أَحَدٌ قَالَ هَذَا الْقَوْلَ قَبْلَهُ لَقُلْتُ رَجُلٌ يَأْتَسِي بِقَوْلٍ قِيلَ قَبْلَهُ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ فَذَكَرْتَ أَنْ لاَ، قُلْتُ فَلَوْ كَانَ مِنْ آبَائِهِ مِنْ مَلِكٍ قُلْتُ رَجُلٌ يَطْلُبُ مُلْكَ أَبِيهِ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ كُنْتُمْ تَتَّهِمُونَهُ بِالْكَذِبِ قَبْلَ أَنْ يَقُولَ مَا قَالَ فَذَكَرْتَ أَنْ لاَ، فَقَدْ أَعْرِفُ أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ لِيَذَرَ الْكَذِبَ عَلَى النَّاسِ وَيَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ، وَسَأَلْتُكَ أَشْرَافُ النَّاسِ اتَّبَعُوهُ أَمْ ضُعَفَاؤُهُمْ فَذَكَرْتَ أَنَّ ضُعَفَاءَهُمُ اتَّبَعُوهُ، وَهُمْ أَتْبَاعُ الرُّسُلِ، وَسَأَلْتُكَ أَيَزِيدُونَ أَمْ يَنْقُصُونَ فَذَكَرْتَ أَنَّهُمْ يَزِيدُونَ، وَكَذَلِكَ أَمْرُ الإِيمَانِ حَتَّى يَتِمَّ، وَسَأَلْتُكَ أَيَرْتَدُّ أَحَدٌ سَخْطَةً لِدِينِهِ بَعْدَ أَنْ يَدْخُلَ فِيهِ فَذَكَرْتَ أَنْ لاَ، وَكَذَلِكَ الإِيمَانُ حِينَ تُخَالِطُ بَشَاشَتُهُ الْقُلُوبَ، وَسَأَلْتُكَ هَلْ يَغْدِرُ فَذَكَرْتَ أَنْ لاَ، وَكَذَلِكَ الرُّسُلُ لاَ تَغْدِرُ، وَسَأَلْتُكَ بِمَا يَأْمُرُكُمْ، فَذَكَرْتَ أَنَّهُ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَعْبُدُوا اللَّهَ، وَلاَ تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَيَنْهَاكُمْ عَنْ عِبَادَةِ الأَوْثَانِ، وَيَأْمُرُكُمْ بِالصَّلاَةِ وَالصِّدْقِ وَالْعَفَافِ. فَإِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَسَيَمْلِكُ مَوْضِعَ قَدَمَيَّ هَاتَيْنِ، وَقَدْ كُنْتُ أَعْلَمُ أَنَّهُ خَارِجٌ، لَمْ أَكُنْ أَظُنُّ أَنَّهُ مِنْكُمْ، فَلَوْ أَنِّي أَعْلَمُ أَنِّي أَخْلُصُ إِلَيْهِ لَتَجَشَّمْتُ لِقَاءَهُ، وَلَوْ كُنْتُ عِنْدَهُ لَغَسَلْتُ عَنْ قَدَمِهِ. ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم الَّذِي بَعَثَ بِهِ دِحْيَةُ إِلَى عَظِيمِ بُصْرَى، فَدَفَعَهُ إِلَى هِرَقْلَ فَقَرَأَهُ فَإِذَا فِيهِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ. سَلاَمٌ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدِعَايَةِ الإِسْلاَمِ، أَسْلِمْ تَسْلَمْ، يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ تَوَلَّيْتَ فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الأَرِيسِيِّينَ وَ{يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَنْ لاَ نَعْبُدَ إِلاَّ اللَّهَ وَلاَ نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلاَ يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ} قَالَ أَبُو سُفْيَانَ فَلَمَّا قَالَ مَا قَالَ، وَفَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ الْكِتَابِ كَثُرَ عِنْدَهُ الصَّخَبُ، وَارْتَفَعَتِ الأَصْوَاتُ وَأُخْرِجْنَا، فَقُلْتُ لأَصْحَابِي حِينَ أُخْرِجْنَا لَقَدْ أَمِرَ أَمْرُ ابْنِ أَبِي كَبْشَةَ، إِنَّهُ يَخَافُهُ مَلِكُ بَنِي الأَصْفَرِ. فَمَا زِلْتُ مُوقِنًا أَنَّهُ سَيَظْهَرُ حَتَّى أَدْخَلَ اللَّهُ عَلَيَّ الإِسْلاَمَ.

**TERJEMAHAN:**

'Abdullah bin 'Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa Abu Sufyan bin Harb menceritakan kepadanya:

**Heraclius memanggilnya bersama rombongan Quraisy — mereka pedagang di Syam — dalam tempoh gencatan senjata antara Rasulullah ﷺ dengan Abu Sufyan dan kafir Quraisy.** Heraclius memanggil mereka ke majlisnya, dikelilingi pembesar Rom, dan bertanya: "Siapakah yang paling dekat keturunannya dengan lelaki yang mendakwa dirinya nabi ini?" Abu Sufyan menjawab: "Aku." Heraclius meletakkan sahabat-sahabatnya di belakangnya supaya mereka menafikan jika dia berdusta. Abu Sufyan berkata: ***"Demi Allah, seandainya tidak kerana malu dituduh berdusta, nescaya aku berdusta tentangnya."*** Heraclius bertanya tentang keturunannya (mulia), adakah sesiapa sebelumnya mendakwa begitu (tidak), adakah datuk neneknya raja (tidak), siapakah pengikutnya (orang-orang lemah), adakah mereka bertambah (bertambah), adakah sesiapa murtad kerana benci (tidak), adakah dia pernah berdusta sebelumnya (tidak), adakah dia mengkhianati janji (tidak), adakah kamu memeranginya (ya, silih berganti menang dan kalah), dan apakah yang diperintahkannya: **"Sembahlah Allah semata-mata, jangan menyekutukan-Nya dengan sesuatu, tinggalkan apa yang dikatakan oleh nenek moyang kamu; dan dia menyuruh kami bersolat, bercakap benar, menjaga kesucian diri dan menyambung silaturahim."** Heraclius lalu menjelaskan setiap jawapan dan berkata: ***"Jika apa yang engkau katakan itu benar, dia akan menguasai tempat kedua-dua kakiku ini berpijak… Seandainya aku berada di sisinya, nescaya aku membasuh kakinya."*** Kemudian dia membaca surat Rasulullah ﷺ: **"Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.**

**Daripada Muhammad, hamba Allah dan Rasul-Nya, kepada Heraclius, pembesar Rom. Salam sejahtera ke atas sesiapa yang mengikuti petunjuk. Amma ba'd: Aku menyerumu dengan seruan Islam.** *Masuklah Islam, nescaya engkau selamat*, **Allah akan memberimu pahala dua kali. Jika engkau berpaling, engkau menanggung dosa rakyatmu (al-arisiyyin). 'Wahai Ahli Kitab, marilah kepada satu kalimah yang sama antara kami dan kamu…' (Ali 'Imran 3:64)."** Abu Sufyan berkata: Apabila dia selesai membaca, suara menjadi riuh dan kami dikeluarkan. Aku berkata kepada sahabat-sahabatku: "Urusan anak Abu Kabsyah (Muhammad) telah menjadi besar; raja Bani al-Asfar (Rom) pun takut kepadanya." ***Aku sentiasa yakin bahawa dia akan menang, sehingga Allah memasukkan Islam ke dalam hatiku.***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Yaman al-Hakam bin Nafi', daripada Syu'aib bin Abi Hamzah, daripada al-Zuhri, daripada 'Ubaidullah bin 'Abdullah bin 'Utbah, daripada 'Abdullah bin 'Abbas, daripada Abu Sufyan bin Harb رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Bad' al-Wahy, Hadith No. 7 (dipetik hingga kata-kata Abu Sufyan); juga No. 2941, 4553; dan Sahih Muslim No. 1773.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب بدء الوحي، حديث نومبور ٧

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:7

## PENGAJARAN HADITH INI

Hadith ini ialah ***Hadith ketujuh*** dalam Sahih al-Bukhari, diletakkan oleh Imam al-Bukhari dalam Kitab Permulaan Wahyu. Ia menjadi saksi yang luar biasa: ***kesaksian musuh*** tentang kebenaran Rasulullah

ﷺ, di hadapan seorang maharaja, ketika musuh itu sendiri belum beriman dan ingin sekali memburukkan baginda.

Abu Sufyan mengaku bahawa ***rasa malu dituduh berdusta*** menghalangnya daripada berbohong. Bagi orang Arab, berdusta ialah aib yang besar. Maka jawapan-jawapannya, walaupun keluar daripada mulut seorang musuh, menjadi ***bukti yang jujur*** tentang sifat-sifat Rasulullah ﷺ.

## ABU SUFYAN: DARIPADA MUSUH KEPADA SAHABAT

Kata-kata terakhir Abu Sufyan dalam Hadith ini sangat menyentuh: ***"Aku sentiasa yakin bahawa dia akan menang, sehingga Allah memasukkan Islam ke dalam hatiku."*** Keyakinan itu bermula di majlis Heraclius, tetapi Islam hanya masuk ke hatinya kira-kira ***dua tahun kemudian***, ketika pembukaan Makkah pada tahun 8 Hijrah (Sahih al-Bukhari 4280).

Pada hari pembukaan Makkah, Rasulullah ﷺ memuliakannya dengan sabda: ***"Sesiapa yang masuk ke rumah Abu Sufyan, dia selamat"*** (Sahih Muslim 1780). Lelaki yang pernah memimpin Quraisy memerangi baginda di Uhud dan al-Ahzab akhirnya menjadi sahabat, dan anak-anaknya Yazid dan Mu'awiyah turut berjuang membuka negeri Syam — tanah Heraclius sendiri.

Pengajarannya: ***jangan berputus asa*** terhadap hidayah sesiapa pun. Musuh hari ini mungkin sahabat esok, dan kesaksian jujur hari ini mungkin menjadi benih iman yang tumbuh kemudian.

## SEPULUH SOALAN HERACLIUS

Heraclius bukan sekadar maharaja; dia juga seorang yang ***mengetahui kitab-kitab terdahulu***. Soalan-soalannya disusun dengan teliti untuk menguji tanda-tanda kenabian yang dikenalinya. Selepas mendengar jawapan Abu Sufyan, Heraclius sendiri menjelaskan maksud setiap soalan:

| SOALAN DAN JAWAPAN ABU SUFYAN | PENJELASAN HERACLIUS |
|---|---|
| Keturunannya? — Mulia | Para rasul diutus daripada keturunan mulia kaumnya |
| Adakah sesiapa sebelumnya mendakwa begitu? — Tidak | Jika ada, dia mungkin meniru orang sebelumnya |
| Adakah datuk neneknya raja? — Tidak | Jika ada, dia mungkin menuntut kerajaan bapanya |
| Pernahkah dia berdusta? — Tidak | Orang yang tidak berdusta kepada manusia tidak akan berdusta atas nama Allah |
| Siapa pengikutnya? — Orang lemah | Orang lemahlah pengikut para rasul |
| Bertambah atau berkurang? — Bertambah | Begitulah iman sehingga sempurna |
| Adakah yang murtad kerana benci? — Tidak | Begitulah iman apabila kemanisannya meresap ke hati |
| Adakah dia mengkhianati janji? — Tidak | Begitulah para rasul, tidak mengkhianati |
| Adakah kamu memeranginya? — Ya, silih berganti | Begitulah para rasul diuji, kemudian kesudahan milik mereka |
| Apa yang diperintahkannya? — Tauhid, solat, benar, suci, silaturahim | Jika benar, dia akan menguasai tempat kakiku berpijak |

Penjelasan Heraclius ini diriwayatkan dalam lafaz penuh Hadith yang sama (Sahih al-Bukhari 7). Lihatlah betapa ***logiknya*** ujian itu: seorang pendusta yang mencari kuasa akan berasal daripada keluarga raja, akan berbohong, akan mengkhianati, dan pengikutnya akan meninggalkannya apabila mengenalinya. Semua itu ***tidak berlaku*** pada Rasulullah ﷺ.

## KEMANISAN IMAN

Salah satu kata-kata Heraclius yang paling indah ialah: ***"Begitulah iman apabila kemanisannya bercampur dengan hati."*** Orang yang telah merasai kemanisan iman tidak akan meninggalkannya kerana benci, walaupun diseksa. Inilah yang dilihat pada Bilal, keluarga Yasir, dan para sahabat yang lemah di Makkah.

Rasulullah ﷺ sendiri menjelaskan tiga perkara yang membawa ***kemanisan iman***: Allah dan Rasul-Nya lebih dicintai daripada selain keduanya; mencintai seseorang kerana Allah; dan benci kembali kepada kekufuran sebagaimana benci dicampakkan ke dalam api (Sahih al-Bukhari 16).

## "MASUKLAH ISLAM, NESCAYA ENGKAU SELAMAT"

Surat Rasulullah ﷺ kepada Heraclius ialah contoh ***surat dakwah*** yang sempurna. Ia ringkas, tetapi setiap kalimahnya mempunyai tujuan. Marilah kita perhatikan susunannya:

| BAHAGIAN SURAT | MAKNANYA |
|---|---|
| Bismillahirrahmanirrahim | Dimulakan dengan nama Allah |
| Daripada Muhammad, hamba Allah dan Rasul-Nya | "Hamba" didahulukan: tawaduk dan tauhid |
| Kepada Heraclius, pembesar Rom | Menghormati kedudukan penerima |
| Salam ke atas sesiapa yang mengikut petunjuk | Salam yang sesuai untuk bukan Muslim |
| Masuklah Islam, nescaya engkau selamat | Seruan yang jelas dan janji keselamatan |
| Allah memberimu pahala dua kali | Iman kepada Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ dan Muhammad ﷺ |
| Dosa rakyatmu (al-arisiyyin) | Tanggungjawab pemimpin atas rakyat |
| Ali 'Imran 3:64 | Titik pertemuan dengan Ahli Kitab |

Surat itu ditutup dengan ayat yang mengajak Ahli Kitab kepada titik pertemuan: ***"Wahai Ahli Kitab, marilah kepada satu Kalimah yang bersamaan antara kami dengan kamu, iaitu kita semua tidak menyembah melainkan Allah"***Tafsir Ibn Kathir 3:64.

Rasulullah ﷺ tidak memulakan dengan perbezaan, tetapi dengan ***persamaan***: Heraclius seorang Nasrani yang percaya kepada Allah dan para nabi. Dakwah yang bijak ***membina di atas asas yang dipersetujui***, kemudian menjelaskan perkara yang diperselisihkan.

### PAHALA DUA KALI

Janji ***"pahala dua kali"*** dijelaskan dalam Hadith lain: tiga golongan mendapat dua pahala, antaranya ***seorang Ahli Kitab yang beriman kepada nabinya, kemudian beriman kepada Muhammad*** ﷺ (Sahih al-Bukhari 97). Islam tidak membatalkan iman Ahli Kitab kepada nabi-nabi mereka, tetapi menyempurnakannya.

## HERACLIUS DAN TAKHTANYA

Apakah keputusan Heraclius? Lafaz penuh Hadith Sahih al-Bukhari 7 menyambung kisah ini melalui riwayat ***Ibn al-Natur***, gabenor Iliya', yang dinukil oleh Imam al-Zuhri. Heraclius pergi ke ***Hims***, lalu menjemput pembesar-pembesar Rom ke sebuah istananya. Dia memerintahkan pintu-pintu ditutup, kemudian berkata: ***"Wahai kaum Rom, adakah kamu mahukan kejayaan, petunjuk, dan kerajaan kamu kekal? Maka berbaiahlah kepada Nabi ini."***

Para pembesar itu ***lari bertempiaran*** ke arah pintu seperti keldai liar, tetapi mendapati pintu-pintu terkunci. Apabila Heraclius melihat penolakan mereka dan berputus asa daripada keimanan mereka, dia berkata: ***"Bawa mereka kembali kepadaku."*** Lalu dia berkata: ***"Aku mengucapkan kata-kataku tadi untuk menguji keteguhan kamu terhadap agama kamu, dan aku telah melihatnya."*** Mereka pun sujud kepadanya dan reda kepadanya (Sahih al-Bukhari 7).

**NOTA SIRAH: STATUS RIWAYAT IBN AL-NATUR**

Bahagian akhir Hadith ini bukan sabda Nabi ﷺ, tetapi ***khabar sejarah*** yang diriwayatkan oleh al-Zuhri daripada Ibn al-Natur, seorang pembesar Nasrani di Syam. Imam al-Bukhari memasukkannya sebagai sambungan kisah. Ibn Hajar dalam ***Fath al-Bari*** menjelaskan bahawa al-Zuhri mendengarnya ketika Ibn al-Natur telah memeluk Islam, atau melalui perantara yang dipercayai.

Para ulama ***berbeza pendapat*** sama ada Heraclius beriman secara rahsia. Yang zahir daripada riwayat ini ialah dia ***mengutamakan takhtanya***, dan Hadith ditutup dengan kata-kata: "Itulah kesudahan urusan Heraclius." Urusan hatinya diserahkan kepada Allah.

**RUJUKAN:**
Sahih al-Bukhari 7; Ibn Hajar, Fath al-Bari, Kitab Bad' al-Wahy. https://sunnah.com/bukhari:7

Pengajarannya amat mendalam: ***mengetahui kebenaran tidak sama dengan menerimanya***. Heraclius mengenali tanda-tanda kenabian, malah berkata dia akan membasuh kaki Rasulullah ﷺ, tetapi ***cinta kepada kuasa*** menghalangnya. Sebaliknya Abu Sufyan, yang ketika itu musuh, akhirnya berkata: ***"Allah memasukkan Islam ke dalam hatiku."*** Hidayah ialah anugerah Allah kepada sesiapa yang Dia kehendaki.

## KISRA MENGOYAK SURAT

Jika Heraclius menyambut surat dengan hormat, ***Kisra*** maharaja Parsi memberi sambutan yang sebaliknya. Kisra pada masa itu ialah ***Khusraw II (Parwiz)***, pemerintah sebuah empayar yang telah wujud berabad-abad dan menganggap dirinya setaraf tuhan. Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما menceritakan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4424**

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، حَدَّثَنَا أَبِي، عَنْ صَالِحٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ، أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم بَعَثَ بِكِتَابِهِ إِلَى كِسْرَى مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُذَافَةَ السَّهْمِيِّ، فَأَمَرَهُ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ، فَدَفَعَهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى، فَلَمَّا قَرَأَهُ مَزَّقَهُ ـ فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيَّبِ قَالَ ـ فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم أَنْ يُمَزَّقُوا كُلَّ مُمَزَّقٍ.

**TERJEMAHAN:**

Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما meriwayatkan bahawa **Rasulullah ﷺ mengutus suratnya kepada Kisra bersama ‘Abdullah bin Hudhafah al-Sahmi, dan memerintahkannya menyerahkan surat itu kepada pembesar Bahrain. Pembesar Bahrain menyerahkannya kepada Kisra. Apabila Kisra membacanya, dia mengoyaknya.** (Ibn Syihab berkata: aku menyangka Ibn al-Musayyib berkata:) ***Maka Rasulullah ﷺ berdoa agar mereka dikoyak-koyakkan sehancur-hancurnya.***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ishaq bin Ibrahim, daripada Ya‘qub bin Ibrahim, daripada bapanya Ibrahim bin Sa‘d, daripada Salih bin Kaisan, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada ‘Ubaidullah bin ‘Abdullah, daripada Ibn ‘Abbas رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Surat Nabi ﷺ kepada Kisra dan Kaisar, Hadith No. 4424; juga No. 64, 2939, 7264.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب كتاب النبي ﷺ إلى كسرى وقيصر، حديث نومبور ٤٤٢٤

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4424

### PENGAJARAN HADITH INI

Kisra ***mengoyak surat*** Rasulullah ﷺ kerana marah — kitab-kitab sirah menyebut dia murka kerana nama Rasulullah ﷺ ditulis sebelum namanya. Bagi seorang maharaja yang angkuh, surat daripada seorang lelaki di padang pasir Arab ialah satu penghinaan.

Rasulullah ﷺ tidak membalas dengan menghantar tentera. Baginda ***berdoa kepada Allah*** agar kerajaan mereka dikoyak-koyakkan sebagaimana surat itu dikoyakkan. Doa itu dimakbulkan dengan cara yang menakjubkan, sebagaimana akan dilihat dalam bab-bab seterusnya.

Pengajarannya: ***kesombongan menolak kebenaran*** membawa kebinasaan. Allah berfirman tentang orang-orang yang sombong: “Aku akan memalingkan (hati) orang-orang yang sombong takbur di muka bumi dengan tiada alasan yang benar dari (memahami) ayat-ayatKu” (Al-A‘raf 7:146). Heraclius sekurang-kurangnya mendengar; Kisra tidak mahu mendengar langsung.

## BADHAN DI YAMAN DAN KEMATIAN KISRA

Kisah selepas surat dikoyakkan tidak terdapat dalam Hadith sahih yang kita petik, tetapi ia diriwayatkan secara masyhur dalam kitab-kitab sirah dan sejarah. Kami menyebutnya dengan menjelaskan statusnya:

**NOTA SIRAH: BADHAN, GABENOR YAMAN**

Ibn Sa'd dan al-Tabari meriwayatkan bahawa Kisra memerintahkan ***Badhan***, gabenornya di Yaman, menghantar dua orang lelaki untuk membawa Rasulullah ﷺ kepadanya. Apabila mereka tiba di Madinah, Rasulullah ﷺ meminta mereka menunggu, kemudian mengkhabarkan: ***"Sesungguhnya Tuhanku telah membunuh tuanmu malam ini; anaknya Syirawaih telah membunuhnya."***

Kedua-dua utusan itu pulang dan menyampaikan berita itu kepada Badhan. Tidak lama kemudian sampai surat daripada Syirawaih mengesahkan kematian bapanya. Lalu ***Badhan dan orang-orang Parsi di Yaman memeluk Islam***. Riwayat ini masyhur dalam kitab sirah; sebahagian sanadnya mursal.

**RUJUKAN:**
Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk; Ibn Kathir, al-Bidayah wa al-Nihayah.

### NOTA SEJARAH: KEJATUHAN KHUSRAW II

Sumber-sumber sejarah bukan Islam turut merekodkan bahawa ***Khusraw II digulingkan oleh anaknya Kavadh II (Syirawaih)*** pada Februari 628 M dan dibunuh beberapa hari kemudian (Wikipedia, "Khosrow II"). Selepas itu, dalam masa empat tahun, Parsi diperintah oleh ***lebih sepuluh orang raja dan ratu*** silih berganti — kerajaan itu benar-benar "terkoyak".

Rasulullah ﷺ juga bersabda apabila mendengar Parsi melantik anak perempuan Kisra sebagai pemerintah: ***"Tidak akan berjaya suatu kaum yang menyerahkan urusan mereka kepada seorang perempuan"*** (Sahih al-Bukhari 4425) — Hadith yang menunjukkan bahawa baginda mengikuti perkembangan Parsi dengan teliti. Para ulama membincangkan maksud Hadith ini dalam konteks kepimpinan tertinggi negara.

## "TIADA LAGI KISRA SELEPASNYA"

Rasulullah ﷺ bukan sahaja berdoa; baginda juga ***mengkhabarkan masa depan*** kedua-dua empayar besar itu dengan kepastian yang luar biasa:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3121**

حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ، سَمِعَ جَرِيرًا، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلاَ كِسْرَى بَعْدَهُ، وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرُ فَلاَ قَيْصَرَ بَعْدَهُ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَتُنْفَقَنَّ كُنُوزُهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ.

**TERJEMAHAN:**

Jabir bin Samurah رضى الله عنه berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Apabila Kisra binasa, tiada lagi Kisra selepasnya; dan apabila Kaisar binasa, tiada lagi Kaisar selepasnya.** *Demi Yang jiwaku di tangan-Nya, perbendaharaan kedua-duanya pasti akan dibelanjakan di jalan Allah.*"

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Ishaq bin Ibrahim, daripada Jarir bin 'Abd al-Hamid, daripada 'Abd al-Malik bin 'Umair, daripada Jabir bin Samurah رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Fardh al-Khumus, Hadith No. 3121; juga No. 3618–3619; dan Sahih Muslim No. 2919.

رواية إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب فرض الخمس، حديث نومبور ٣١٢١

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:3121

### PENGAJARAN HADITH INI

Pada masa sabda ini diucapkan, Rom dan Parsi ialah ***dua kuasa terbesar dunia***, manakala kaum Muslimin hanya sebuah masyarakat kecil di Madinah. Namun dalam masa kurang dua puluh tahun, ramalan ini menjadi kenyataan.

| PERISTIWA | TAHUN |
|---|---|
| Perang al-Qadisiyyah; tentera Parsi dikalahkan | 15 H / 636 M |
| Al-Mada'in (ibu kota Kisra) dibuka | 16 H / 637 M |
| Perang Nahawand, "kemenangan segala kemenangan" | 21 H / 642 M |
| Yazdegerd III, Kisra terakhir, terbunuh | 31 H / 651 M |
| Perang Yarmuk; Rom meninggalkan Syam | 15 H / 636 M |

‘Adi bin Hatim رضى الله عنه, yang mendengar ramalan Rasulullah ﷺ tentang perbendaharaan Kisra, kemudian berkata: ***“Aku termasuk orang yang membuka perbendaharaan Kisra bin Hurmuz”*** (Sahih al-Bukhari 3595). Perbendaharaan itu dibelanjakan di jalan Allah pada zaman ‘Umar رضى الله عنه.

Bagaimana dengan Kaisar? Gelaran Kaisar Rom berterusan di Konstantinopel selama berabad-abad. Imam al-Syafi‘i, sebagaimana dinukil oleh al-Nawawi dalam ***Syarh Sahih Muslim***, menjelaskan maksudnya: ***tiada lagi Kisra di Iraq dan tiada lagi Kaisar di Syam*** — dan itulah yang berlaku. Selepas Yarmuk, Heraclius meninggalkan Syam buat selama-lamanya.

## RAMALAN SEBAGAI BUKTI KENABIAN

Bayangkan seorang pemimpin sebuah negeri kecil yang baru sahaja ditekan oleh pakatan al-Ahzab, kemudian dengan yakin bersumpah bahawa ***perbendaharaan dua empayar terbesar dunia*** akan dibelanjakan oleh pengikutnya di jalan Allah. Tiada penganalisis politik pada zaman itu yang akan menjangkakannya. Namun ia berlaku tepat seperti yang dikhabarkan, dan disaksikan oleh para sahabat yang masih hidup.

Inilah penunaian janji Allah: ***"Dia lah yang telah mengutus RasulNya (Muhammad, s.a.w) dengan membawa hidayah petunjuk dan ugama yang benar (ugama Islam), supaya Dia memenangkannya dan meninggikannya atas segala bawaan ugama yang lain"***Tafsir Ibn Kathir 48:28.

Pengajarannya: ramalan Rasulullah ﷺ yang menjadi kenyataan ialah ***bukti kenabian*** yang boleh diperiksa oleh sejarah. Ia juga mengajar kita bahawa ***kekuatan material tidak kekal***; empayar yang kelihatan tidak terkalahkan boleh runtuh apabila Allah menghendaki.

## NAJASYI: RAJA YANG TIDAK MENZALIMI SESIAPA

Jika Kisra mengoyak surat, ***Najasyi*** raja Habsyah (Ethiopia) memberi sambutan yang paling mulia. Najasyi yang bernama ***Ashamah*** ini bukan orang asing bagi kaum Muslimin. Kira-kira lima belas tahun sebelumnya, dia telah ***melindungi para sahabat*** yang berhijrah ke Habsyah daripada penindasan Quraisy.

Rasulullah ﷺ memilih Habsyah sebagai tempat hijrah pertama kerana di sana ada ***raja yang tidak menzalimi sesiapa***, sebagaimana disebut dalam kitab-kitab sirah. Ketika Quraisy menghantar ‘Amr bin al-‘As untuk meminta para sahabat diserahkan, Ja‘far bin Abi Talib membacakan Surah Maryam, lalu Najasyi menangis hingga janggutnya basah, dan berkata bahawa apa yang dibawa oleh Nabi Isa عَلَيْهِ السَّلَامُ dan Nabi Muhammad ﷺ ***keluar daripada sumber yang sama***.

Sebahagian ahli tafsir, sebagaimana disebut oleh Ibn Kathir, mengaitkan ayat ini dengan Najasyi dan para pendeta Habsyah: ***“Dan apabila mereka mendengar Al-Quran yang diturunkan kepada Rasulullah (Muhammad, s.a.w), engkau melihat mata mereka mencucurkan air mata”***Tafsir Ibn Kathir 5:83.

**NOTA SIRAH: SURAT KEPADA NAJASYI**

Ibn Sa‘d meriwayatkan bahawa surat Rasulullah ﷺ kepada Najasyi dibawa oleh ***‘Amr bin Umayyah al-Damri***. Najasyi menerimanya dengan hormat, meletakkannya di atas matanya, turun dari takhtanya, dan ***mengisytiharkan keislamannya***.

Najasyi juga mewakili Rasulullah ﷺ dalam ***akad nikah dengan Ummu Habibah*** binti Abi Sufyan, yang berada di Habsyah, dan membayar maharnya bagi pihak baginda (Sunan Abi Dawud 2107, dinilai sahih oleh al-Albani). Dia juga menghantar Ja‘far dan para sahabat pulang dengan kapal, lalu mereka tiba di Khaibar (Siri 16).

**RUJUKAN:**
Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra; Sunan Abi Dawud 2107. https://sunnah.com/abudawud:2107

## SOLAT JENAZAH UNTUK SEORANG RAJA

Najasyi Ashamah wafat pada tahun ***9 Hijrah*** menurut kitab-kitab sirah. Dia tidak pernah bertemu Rasulullah ﷺ; dia tinggal ribuan kilometer jauhnya, di seberang Laut Merah. Namun Allah mengkhabarkan kewafatannya kepada Rasul-Nya pada ***hari itu juga***. Abu Hurairah رضى الله عنه menceritakan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 1245**

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم نَعَى النَّجَاشِيَّ فِي الْيَوْمِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى، فَصَفَّ بِهِمْ وَكَبَّرَ أَرْبَعًا.

**TERJEMAHAN:**

Abu Hurairah رضى الله عنه meriwayatkan bahawa **Rasulullah ﷺ mengkhabarkan kematian Najasyi pada hari dia wafat. Baginda keluar ke musalla (tempat solat), menyusun saf bersama mereka, dan bertakbir empat kali.**

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma'il bin Abi Uwais, daripada Malik bin Anas, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sa'id bin al-Musayyib, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Jana'iz, Hadith No. 1245; juga No. 1333, 3880; dan Sahih Muslim No. 951.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الجنائز، حديث نومبور ١٢٤٥

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:1245

Jabir bin 'Abdullah رضى الله عنهما meriwayatkan kata-kata Rasulullah ﷺ pada hari itu, termasuk ***nama sebenar*** Najasyi:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 3877**

حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ، حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم حِينَ مَاتَ النَّجَاشِيُّ مَاتَ الْيَوْمَ رَجُلٌ صَالِحٌ، فَقُومُوا فَصَلُّوا عَلَى أَخِيكُمْ أَصْحَمَةَ.

**TERJEMAHAN:**

Jabir رضى الله عنه berkata: Nabi ﷺ bersabda ketika Najasyi wafat: ***"Hari ini telah wafat seorang lelaki yang soleh. Maka bangunlah, solatlah ke atas saudara kamu, Ashamah."***

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Abu al-Rabi' al-Zahrani, daripada Sufyan bin 'Uyainah, daripada Ibn Juraij, daripada 'Ata' bin Abi Rabah, daripada Jabir bin 'Abdullah رضى الله عنهما.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab Manaqib al-Ansar, Bab Kematian Najasyi, Hadith No. 3877; dan Sahih Muslim No. 952.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب مناقب الأنصار، باب موت النجاشي، حديث نومبور ٣٨٧٧

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:3877

## PENGAJARAN HADITH INI

Rasulullah ﷺ memanggilnya ***"saudara kamu"*** dan ***"lelaki yang soleh"***. Dalam riwayat lain, baginda bersabda: ***"Mohonlah keampunan untuk saudara kamu"*** (Sahih al-Bukhari 3880). Seorang raja Habsyah yang tidak pernah melihat baginda menjadi saudara kepada para sahabat di Madinah — ***ukhuwah Islamiyyah*** melangkaui bangsa, warna kulit dan sempadan negeri.

## SOLAT JENAZAH GHAIB

Peristiwa ini menjadi dalil bagi ***solat jenazah ghaib*** — solat jenazah ke atas seorang Muslim yang meninggal di tempat lain. Para ulama mazhab Syafi'i dan Hanbali mengharuskannya secara umum, manakala sebahagian ulama lain mengehadkannya kepada keadaan seperti Najasyi, iaitu ***tiada sesiapa yang menyolatkannya*** di negerinya. Ibn al-Qayyim dalam ***Zad al-Ma'ad*** cenderung kepada pendapat kedua.

Rasulullah ﷺ ***keluar ke musalla***, menyusun saf, dan bertakbir empat kali — sama seperti solat jenazah biasa. Ini menunjukkan betapa tingginya kedudukan Najasyi di sisi baginda, dan betapa baginda menghargai ***jasa seorang yang melindungi kaum Muslimin*** pada saat mereka paling lemah.

Ibn Kathir menyebut riwayat bahawa ayat ini turun berkenaan Najasyi, apabila sebahagian orang mempersoalkan solat ke atas seorang raja Habsyah: ***"Dan sesungguhnya di antara Ahli Kitab, ada orang yang beriman kepada Allah dan (kepada) apa yang diturunkan kepada kamu (Al-Quran)"***Tafsir Ibn Kathir 3:199.

## NAJASYI YANG LAIN

Kita kembali kepada satu kalimah dalam Hadith Anas رضى الله عنه (Sahih Muslim 1774): ***"Dan Najasyi ini bukanlah Najasyi yang disolatkan jenazahnya oleh Nabi ﷺ."*** Apakah maksudnya?

Para ulama menjelaskan bahawa Rasulullah ﷺ menulis kepada ***dua orang Najasyi***. Yang pertama ialah ***Ashamah***, yang beriman dan disolatkan jenazahnya. Selepas Ashamah wafat, Rasulullah ﷺ menulis pula kepada ***Najasyi penggantinya***, menyerunya kepada Islam — dan surat inilah yang dimaksudkan oleh Anas dalam riwayat Muslim, kerana ia disebut bersama surat-surat kepada raja-raja yang belum beriman. Ibn al-Qayyim dan Ibn Hajar menyebut penjelasan ini.

Kitab-kitab sirah tidak mencatatkan bahawa Najasyi yang kedua itu memeluk Islam. Perincian ini menunjukkan ***ketelitian para perawi Hadith***: Anas tidak membiarkan pembaca keliru antara dua orang raja yang bergelar sama. Pengajarannya: ***ketepatan dalam meriwayatkan*** ialah sebahagian daripada amanah ilmu.

## AL-MUQAUQIS, PEMBESAR MESIR

Mesir pada masa itu berada di bawah kuasa Rom, dan pembesarnya di Iskandariah digelar ***al-Muqauqis***. Kisah surat kepadanya tidak terdapat dalam Sahih al-Bukhari atau Muslim, tetapi diriwayatkan secara meluas dalam kitab-kitab sirah:

**NOTA SIRAH: HATIB BIN ABI BALTA'AH DI ISKANDARIAH**

Ibn Sa'd dan Ibn 'Abd al-Hakam meriwayatkan bahawa ***Hatib bin Abi Balta'ah*** membawa surat Rasulullah ﷺ kepada al-Muqauqis. Al-Muqauqis menerimanya dengan hormat, menyimpannya dalam bekas gading, dan membalas dengan surat yang sopan: dia mengakui bahawa seorang nabi masih akan muncul, tetapi ***tidak memeluk Islam***.

Dia menghantar ***hadiah-hadiah*** kepada Rasulullah ﷺ, antaranya dua orang hamba perempuan, ***Mariyah*** dan saudaranya ***Sirin***, pakaian, dan seekor baghal putih yang kemudian dinamakan ***Duldul***. Mariyah al-Qibtiyyah menjadi ibu kepada ***Ibrahim***, putera Rasulullah ﷺ. Para ahli sejarah berbeza pendapat tentang identiti sebenar al-Muqauqis.

**RUJUKAN:**

Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn 'Abd al-Hakam, Futuh Misr; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad.
Wikipedia, "Muqawqis". https://en.wikipedia.org/wiki/Muqawqis

Kewujudan ***Ibrahim***, putera Rasulullah ﷺ daripada Mariyah, disahkan oleh Hadith sahih. Ketika Ibrahim wafat semasa kecil, Rasulullah ﷺ menitiskan air mata dan bersabda: ***"Mata menangis, hati bersedih, dan kami tidak mengucapkan kecuali apa yang diredai oleh Tuhan kami. Sesungguhnya kami sangat bersedih dengan pemergianmu, wahai Ibrahim"*** (Sahih al-Bukhari 1303).

Rasulullah ﷺ juga berwasiat tentang Mesir: ***"Kamu akan membuka Mesir... maka berbuat baiklah kepada penduduknya, kerana mereka mempunyai hak perlindungan dan hubungan kekeluargaan"*** (Sahih Muslim 2543). Para ulama menjelaskan bahawa "hubungan kekeluargaan" itu merujuk kepada ***Hajar***, ibu Nabi Isma'il عَلَيْهِ السَّلَامُ, dan ***Mariyah***, ibu Ibrahim — kedua-duanya dari Mesir.

## RAJA-RAJA ARAB: GHASSAN, YAMAMAH, BAHRAIN DAN OMAN

Selain kuasa-kuasa besar, Rasulullah ﷺ juga menulis kepada ***raja-raja dan pemerintah Arab*** di sempadan Semenanjung. Sambutan mereka berbeza-beza, dan kisah-kisah ini datang daripada ***kitab-kitab sirah***:

| PEMERINTAH DAN UTUSAN | SAMBUTAN (KITAB SIRAH) |
|---|---|
| al-Harith bin Abi Syamir al-Ghassani (Syam) — Syuja‘ bin Wahb | Murka, mencampakkan surat, dan mengancam untuk menyerang Madinah |
| Hawdhah bin ‘Ali al-Hanafi (al-Yamamah) — Salit bin ‘Amr | Meminta bahagian kuasa; ditolak; dia meninggal tidak lama kemudian |
| al-Mundhir bin Sawa (Bahrain) — al-‘Ala’ al-Hadrami | Memeluk Islam bersama ramai rakyatnya |
| Jayfar dan ‘Abd bin al-Julanda (Oman) — ‘Amr bin al-‘As | Memeluk Islam selepas berbincang; 8 H |

**NOTA SIRAH: HAWDHAH DAN PERMINTAAN KUASA**

Ibn Sa‘d meriwayatkan bahawa Hawdhah, pemerintah al-Yamamah, membalas surat dengan meminta supaya diberi ***sebahagian daripada kuasa*** jika dia mengikut. Rasulullah ﷺ menolak, kerana urusan ini ***bukan untuk tawar-menawar kuasa***. Hawdhah meninggal dunia tidak lama selepas itu. Al-Yamamah kemudian menjadi tempat munculnya Musailimah al-Kazzab.

**RUJUKAN:**
Ibn Sa‘d, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma‘ad.

## BAHRAIN DAN SURAT ZAKAT

Penduduk Bahrain yang memeluk Islam kemudian menerima surat-surat tentang ***hukum zakat***. Anas رضى الله عنه, yang diutus oleh Abu Bakar ke Bahrain, membawa surat yang dicop dengan cincin Rasulullah ﷺ (Sahih al-Bukhari 3106), dan isinya tentang kadar zakat unta, kambing dan perak diriwayatkan dalam Sahih al-Bukhari 1454. Surat-surat dakwah bertukar menjadi surat-surat ***pentadbiran dan syariat***.

Pengajarannya: sambutan manusia terhadap dakwah ***tidak bergantung pada kekuatan negeri***. Raja-raja kecil Bahrain dan Oman beriman, manakala maharaja-maharaja besar menolak. Hidayah tidak diukur dengan kuasa, tetapi dengan ***kesediaan hati*** untuk menerima kebenaran.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## THUMAMAH BIN UTHAL: PEMIMPIN YANG DITAWAN AKHLAK

Kisah ***Thumamah bin Uthal***, pemimpin al-Yamamah, menunjukkan satu lagi cara dakwah kepada para pemimpin: bukan melalui surat, tetapi melalui ***akhlak***. Abu Hurairah رضى الله عنه menceritakan:

**HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 4372**

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، قَالَ حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم خَيْلاً قِبَلَ نَجْدٍ، فَجَاءَتْ بِرَجُلٍ مِنْ بَنِي حَنِيفَةَ يُقَالُ لَهُ ثُمَامَةُ بْنُ أُثَالٍ، فَرَبَطُوهُ بِسَارِيَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ. فَقَالَ عِنْدِي خَيْرٌ يَا مُحَمَّدُ، إِنْ تَقْتُلْنِي تَقْتُلْ ذَا دَمٍ، وَإِنْ تُنْعِمْ تُنْعِمْ عَلَى شَاكِرٍ، وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ الْمَالَ فَسَلْ مِنْهُ مَا شِئْتَ. حَتَّى كَانَ الْغَدُ ثُمَّ قَالَ لَهُ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ. قَالَ مَا قُلْتُ لَكَ إِنْ تُنْعِمْ تُنْعِمْ عَلَى شَاكِرٍ. فَتَرَكَهُ حَتَّى كَانَ بَعْدَ الْغَدِ، فَقَالَ مَا عِنْدَكَ يَا ثُمَامَةُ. فَقَالَ عِنْدِي مَا قُلْتُ لَكَ. فَقَالَ أَطْلِقُوا ثُمَامَةَ، فَانْطَلَقَ إِلَى نَخْلٍ قَرِيبٍ مِنَ الْمَسْجِدِ فَاغْتَسَلَ ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى الأَرْضِ وَجْهٌ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ وَجْهِكَ، فَقَدْ أَصْبَحَ وَجْهُكَ أَحَبَّ الْوُجُوهِ إِلَيَّ، وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ دِينٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ دِينِكَ، فَأَصْبَحَ دِينُكَ أَحَبَّ الدِّينِ إِلَيَّ، وَاللَّهِ مَا كَانَ مِنْ بَلَدٍ أَبْغَضَ إِلَيَّ مِنْ بَلَدِكَ، فَأَصْبَحَ بَلَدُكَ أَحَبَّ الْبِلاَدِ إِلَيَّ، وَإِنَّ خَيْلَكَ أَخَذَتْنِي وَأَنَا أُرِيدُ الْعُمْرَةَ، فَمَاذَا تَرَى فَبَشَّرَهُ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم وَأَمَرَهُ أَنْ يَعْتَمِرَ، فَلَمَّا قَدِمَ مَكَّةَ قَالَ لَهُ قَائِلٌ صَبَوْتَ. قَالَ لاَ، وَلَكِنْ أَسْلَمْتُ مَعَ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، وَلاَ وَاللَّهِ لاَ يَأْتِيكُمْ مِنَ الْيَمَامَةِ حَبَّةُ حِنْطَةٍ حَتَّى يَأْذَنَ فِيهَا النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم.

**TERJEMAHAN:**

Abu Hurairah رضى الله عنه berkata: **Nabi ﷺ mengutus pasukan berkuda ke arah Najd, lalu mereka membawa seorang lelaki dari Bani Hanifah bernama Thumamah bin Uthal, pemimpin penduduk al-Yamamah. Mereka mengikatnya pada salah satu tiang masjid.** Nabi ﷺ keluar kepadanya dan bertanya:

"Apa yang ada padamu, wahai Thumamah?" Dia menjawab: "Padaku kebaikan, wahai Muhammad. Jika engkau membunuhku, engkau membunuh orang yang ada tuntutan darah; jika engkau berbuat baik, engkau berbuat baik kepada orang yang tahu berterima kasih; jika engkau mahukan harta, mintalah." Baginda bertanya lagi pada hari kedua dan ketiga, lalu bersabda: ***"Lepaskan Thumamah."*** Thumamah pergi ke

kebun kurma berhampiran, mandi, lalu masuk ke masjid dan mengucap dua kalimah syahadah, sambil berkata: ***"Wahai Muhammad, demi Allah, dahulu tiada wajah di muka bumi yang lebih aku benci daripada wajahmu, kini wajahmu menjadi wajah yang paling aku cintai…"*** Apabila dia sampai di Makkah, seseorang berkata: "Engkau telah murtad?" Dia menjawab: "Tidak, tetapi aku telah memeluk Islam bersama Muhammad Rasulullah ﷺ. ***Demi Allah, tidak akan sampai kepada kamu sebutir gandum pun dari al-Yamamah sehingga Nabi ﷺ mengizinkannya.***"

**SANAD** Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada Sa'id bin Abi Sa'id al-Maqburi, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

**RUJUKAN:** Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Maghazi, Bab Utusan Bani Hanifah dan Hadith Thumamah bin Uthal, Hadith No. 4372; dan Sahih Muslim No. 1764.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المغازي، باب وفد بني حنيفة وحديث ثمامة بن أثال، حديث نومبور ٤٣٧٢

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

*Sumber:* https://sunnah.com/bukhari:4372

## PENGAJARAN HADITH INI

Thumamah ditawan dan diikat di masjid selama tiga hari. Di sana dia ***melihat sendiri*** kehidupan kaum Muslimin: solat mereka, akhlak mereka, dan layanan Rasulullah ﷺ kepadanya. Kemudian dia ***dibebaskan tanpa syarat***. Kemurahan itu menawan hatinya lebih kuat daripada tali yang mengikatnya.

Perhatikan kata-katanya: wajah, agama dan negeri yang ***paling dibencinya*** menjadi yang ***paling dicintainya***. Inilah kuasa akhlak dalam dakwah. Thumamah kemudian menyekat bekalan gandum dari al-Yamamah ke Makkah, sehingga Quraisy merayu kepada Rasulullah ﷺ — dan menurut kitab sirah, baginda memintanya membenarkan semula bekalan itu, kerana ***belas kasihan*** kepada penduduk Makkah walaupun mereka musuh.

## LAYANAN KEPADA TAWANAN

Al-Qur'an memuji orang-orang yang berbuat baik kepada tawanan: ***"Mereka juga memberi makan benda-benda makanan yang dihajati dan disukainya, kepada orang miskin dan anak yatim serta orang tawanan"***Tafsir Ibn Kathir 76:8.

Thumamah ialah seorang tawanan dan musuh, namun dia diberi makan, tidak diseksa, dan ditanya dengan sopan setiap hari. Rasulullah ﷺ tidak memaksanya memeluk Islam; baginda ***membebaskannya***, dan selepas bebas barulah dia memilih Islam dengan rela hati. Inilah bukti bahawa ***tiada paksaan dalam agama***.

Pengajarannya: dakwah yang paling berkesan kadang-kadang tidak memerlukan kata-kata. ***Kemurahan hati*** kepada orang yang tidak berdaya, malah kepada musuh, boleh membuka hati yang tertutup rapat.

## SERULAH DENGAN HIKMAH

Semua surat dan utusan Rasulullah ﷺ mengikuti satu manhaj yang digariskan oleh Allah: ***"Serulah ke jalan Tuhanmu (wahai Muhammad) dengan hikmat kebijaksanaan dan nasihat pengajaran yang baik"***Tafsir Ibn Kathir 16:125.

Dan Allah menjelaskan batas tugas seorang pendakwah: ***"dan jika mereka berpaling (tidak mahu menerima Islam), maka sesungguhnya kewajipanmu hanyalah menyampaikan (dakwah Islam itu)"***Tafsir Ibn Kathir 3:20.

Ayat-ayat ini menjelaskan mengapa Rasulullah ﷺ tidak memaksa sesiapa. Tugas baginda ialah ***menyampaikan dengan jelas***; hidayah milik Allah. Kisra mengoyak surat, Heraclius memilih takhtanya, al-Muqauqis menghantar hadiah — dan Rasulullah ﷺ tidak melancarkan perang untuk memaksa mereka beriman.

Pada masa yang sama, Allah memerintahkan agar risalah disampaikan ***sepenuhnya***: ***"Wahai Rasul Allah! Sampaikanlah apa yang telah diturunkan kepadamu dari Tuhanmu"***Tafsir Ibn Kathir 5:67.

| UNSUR HIKMAH | CONTOH DALAM SURAT-SURAT |
|---|---|
| Memahami adat | Cincin cop kerana raja tidak membaca surat tanpa cop |
| Memilih penyampai | Dihyah ke Rom; Hatib ke Mesir |
| Bermula dengan persamaan | Ayat 3:64 kepada Ahli Kitab |
| Menghormati gelaran | "Pembesar Rom", "pembesar Qibti" |
| Ringkas dan jelas | "Masuklah Islam, nescaya engkau selamat" |
| Tidak memaksa | Tiada perang kerana surat ditolak |

## KATA-KATA YANG LEMAH LEMBUT KEPADA PEMIMPIN

Adab berdakwah kepada pemimpin telah diajar oleh Allah kepada Nabi Musa dan Harun عَلَيْهِ السَّلَامُ:

***"Pergilah kamu berdua kepada Firaun, sesungguhnya ia telah melampaui batas dalam kekufurannya"***Tafsir Ibn Kathir 20:43.

***"Kemudian hendaklah kamu berkata kepadanya, dengan kata-kata yang lemah-lembut, semoga ia beringat atau takut"***Tafsir Ibn Kathir 20:44.

Jika Firaun — yang mendakwa dirinya tuhan — pun perlu diseru dengan ***kata-kata yang lemah lembut***, maka raja-raja lain lebih utama. Surat-surat Rasulullah ﷺ mengikut adab ini: tiada cacian, tiada penghinaan, hanya seruan yang jelas dan penghormatan terhadap kedudukan.

Pengajarannya untuk kita: menasihati pemimpin, ketua atau sesiapa yang berkuasa perlu dilakukan dengan ***hikmah dan adab***. Kebenaran yang disampaikan dengan kasar sering ditolak kerana caranya, bukan kerana isinya.

## SUMBER KISAH SURAT-SURAT RAJA

Kisah surat-surat kepada raja-raja sampai kepada kita melalui tiga jenis sumber yang berbeza darjatnya. eBook ini membezakan antara ketiga-tiganya supaya pembaca tahu ***apa yang pasti*** dan ***apa yang masyhur***.

### Sumber Kisah Surat-surat kepada Raja-raja

**Al-Qur'an (6)**

- Rasul untuk seluruh manusia (34:28; 7:158)
- Rahmat bagi sekalian alam (21:107)
- Kalimah yang sama dengan Ahli Kitab (3:64)
- Kemenangan Rom (30:2–4)
- Serulah dengan hikmah (16:125)
- Tugas hanya menyampaikan (3:20; 5:67)

**Hadith sahih (8)**

- Diutus kepada seluruh manusia
- Cincin perak "Muhammad Rasulullah"
- Surat kepada setiap pemerintah
- Heraclius menyoal Abu Sufyan; isi surat
- Kisra mengoyak surat
- Tiada Kisra dan Kaisar selepasnya
- Solat jenazah ghaib untuk Najasyi
- Thumamah bin Uthal

**Kitab sirah (4)**

- Enam utusan pada satu hari
- Al-Muqauqis dan hadiahnya
- Raja-raja Arab: Ghassan, Yamamah, Bahrain, Oman
- Kematian Kisra di tangan anaknya

*Kisah kitab sirah disebut dengan penjelasan statusnya dalam bab berkaitan.*

*Rajah 4: Status sumber kisah surat-surat kepada raja-raja dalam eBook ini.*

| KISAH | SUMBER DAN STATUS |
|---|---|
| Rasul untuk semua; rahmat; kalimah yang sama; Rom; hikmah | Al-Qur'an (34:28; 7:158; 21:107; 3:64; 30:2–4; 16:125) — pasti |
| Lima keistimewaan; cincin; Heraclius; Kisra | Sahih al-Bukhari 335, 65, 3106, 7, 4424, 3121 — sahih |
| Surat kepada setiap pemerintah; Najasyi yang lain | Sahih Muslim 1774 — sahih |
| Solat ghaib; Thumamah | Sahih al-Bukhari 1245, 3877, 4372 — sahih |
| Nikah Ummu Habibah melalui Najasyi | Sunan Abi Dawud 2107 — sahih |
| Nama utusan; Badhan; al-Muqauqis; raja-raja Arab | Kitab sirah — masyhur; sebahagian mursal |

Kisah-kisah daripada kitab sirah tidak semestinya palsu; ia diriwayatkan oleh para ulama sirah yang dipercayai. Namun ia ***tidak setaraf*** dengan Al-Qur'an dan hadith sahih. eBook ini ***tidak memasukkan*** kisah-kisah Israiliyyat atau riwayat yang jelas palsu.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

# PARA UTUSAN RASULULLAH ﷺ: SIAPAKAH MEREKA?

Bab 6 menyenaraikan nama-nama utusan dan arah perjalanan mereka. Bab ini mengenali mereka dengan lebih dekat: dari kabilah mana mereka datang, apa kelebihan mereka, dan bagaimana kesudahan hidup mereka. Pemilihan utusan bukan kebetulan; setiap seorang membawa sesuatu yang sesuai dengan negeri yang dituju.

| UTUSAN | KABILAH | DIHANTAR KEPADA | MAKLUMAT LAIN |
|---|---|---|---|
| Dihyah bin Khalifah al-Kalbi | Kalb (Quda'ah) | Heraclius, melalui pembesar Busra | Disahkan oleh Sahih al-Bukhari 7; terkenal dengan wajah yang tampan |
| 'Abdullah bin Hudhafah al-Sahmi | Quraisy, Bani Sahm | Kisra, melalui pembesar Bahrain | Disahkan oleh Sahih al-Bukhari 4424; pernah berhijrah ke Habsyah |
| 'Amr bin Umayyah al-Damri | Bani Damrah (Kinanah) | Najasyi | Kitab sirah |
| Hatib bin Abi Balta'ah | Berasal dari Lakhm; sekutu Bani Asad bin 'Abd al-'Uzza (Quraisy) | Al-Muqauqis | Ahli Badar; kitab sirah |
| Syuja' bin Wahb al-Asadi | Bani Asad bin Khuzaimah; sekutu Bani 'Abd Syams | Al-Harith al-Ghassani | Ahli Badar; kitab sirah |
| Salit bin 'Amr al-'Amiri | Quraisy, Bani 'Amir bin Lu'ai | Hawdhah bin 'Ali (al-Yamamah) | Pernah berhijrah ke Habsyah; kitab sirah |
| Al-'Ala' bin al-Hadrami | Dari Hadramaut; sekutu Bani Umayyah | Al-Mundhir bin Sawa (Bahrain) | Kemudian menjadi gabenor Bahrain; kitab sirah |
| 'Amr bin al-'As | Quraisy, Bani Sahm | Jayfar dan 'Abd (Oman) | Memeluk Islam pada tahun 8 Hijrah; kemudian membuka Mesir |

Dua nama pertama disahkan oleh Hadith sahih; yang lain ialah maklumat kitab sirah yang masyhur (Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra; Ibn Hisyam; Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad). Ketepatan kabilah setiap utusan diambil daripada kitab-kitab tarajim seperti al-Isabah oleh Ibn Hajar.

## DIHYAH AL-KALBI: WAJAH YANG DIKENALI PARA SAHABAT

### HADITH: JIBRIL DALAM RUPA SEORANG LELAKI

Ummu Salamah رضى الله عنها meriwayatkan bahawa Jibril datang kepada Nabi ﷺ ketika dia berada bersama baginda. Jibril bercakap dengan baginda, kemudian pergi. Nabi ﷺ bertanya kepada Ummu Salamah: "Siapakah ini?" Dia menjawab: "Ini Dihyah." Kemudian Ummu Salamah berkata bahawa dia tidak menyangka orang itu selain Dihyah, sehingga dia mendengar khutbah Nabi ﷺ yang mengkhabarkan tentang Jibril.

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 3634.

Hadith ini menunjukkan bahawa rupa Dihyah dikenali ramai di Madinah. Dia juga dari kabilah Kalb yang tinggal di utara, dekat dengan Syam, dan biasa berdagang ke sana. Utusan yang baik rupanya, fasih, dan mengenali negeri Rom ialah pilihan yang tepat untuk berdiri di hadapan seorang maharaja.

## 'ABDULLAH BIN HUDHAFAH: SAHABAT YANG BERANI BERTANYA

### HADITH: "BAPAMU HUDHAFAH"

Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan bahawa pada suatu hari Rasulullah ﷺ berkhutbah dan bersabda: "Tanyalah aku." Lalu 'Abdullah bin Hudhafah berdiri dan bertanya: "Siapakah bapaku?" Baginda menjawab: "Bapamu ialah Hudhafah."

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 93.

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menjelaskan bahawa 'Abdullah bertanya kerana sebahagian orang mempersoalkan nasabnya; jawapan Rasulullah ﷺ menenangkan hatinya di hadapan orang ramai. Sahabat yang tidak takut bertanya inilah yang kemudian berdiri di hadapan Kisra, maharaja yang paling angkuh pada zamannya.

### NOTA SIRAH: 'ABDULLAH BIN HUDHAFAH DITAWAN ROM

Kitab-kitab sejarah seperti Tarikh Dimasyq oleh Ibn 'Asakir menceritakan bahawa pada zaman Khalifah 'Umar رضى الله عنه, 'Abdullah bin Hudhafah ditawan oleh tentera Rom. Raja Rom mengancamnya supaya meninggalkan Islam, tetapi dia enggan. Akhirnya raja itu berkata dia akan membebaskannya jika 'Abdullah mencium kepalanya. 'Abdullah bersetuju dengan syarat semua tawanan Muslim dibebaskan bersamanya, dan raja itu menunaikannya. Apabila kisah ini sampai kepada 'Umar, dia berkata bahawa setiap Muslim patut mencium kepala 'Abdullah, lalu dia memulakannya.

Kisah ini daripada kitab sejarah dan sanadnya diperbincangkan oleh ulama; ia tidak terdapat dalam kitab-kitab Hadith sahih.

## UTUSAN TIDAK BOLEH DIBUNUH

### HADITH: KEKEBALAN PARA UTUSAN

Nu'aim bin Mas'ud al-Asyja'i رضى الله عنه meriwayatkan bahawa dua orang utusan Musailamah datang membawa suratnya. Rasulullah ﷺ bertanya kepada mereka: "Apakah pendapat kamu berdua?" Mereka menjawab: "Kami berkata seperti yang dia katakan." Baginda bersabda: "Demi Allah, kalaulah tidak kerana utusan-utusan tidak dibunuh, nescaya aku penggal leher kamu berdua."

Darjat: Dinilai sahih oleh al-Hakim (al-Mustadrak) — Sunan Abi Dawud 2761.

Prinsip ini, yang kini dikenali sebagai kekebalan diplomatik, diamalkan oleh Rasulullah ﷺ walaupun kepada utusan seorang nabi palsu. Sebaliknya, utusan-utusan baginda sendiri tidak selalu diberi layanan yang sama; kitab-kitab sirah menyebut al-Harith bin 'Umair al-Azdi, utusan baginda, dibunuh oleh Syurahbil bin 'Amr al-Ghassani, dan peristiwa itu menjadi sebab Perang Mu'tah (Siri 19).

Rasulullah ﷺ juga memuliakan para utusan yang datang ke Madinah. Antara wasiat terakhir baginda ialah: "Berilah hadiah kepada rombongan utusan sebagaimana aku dahulu memberi mereka" (Sahih al-Bukhari 3053).

## PENGAJARAN

Setiap utusan dipilih kerana kelebihannya: Dihyah mengenali Syam, 'Abdullah bin Hudhafah berani, Hatib bijak berbicara, dan 'Amr bin al-'As cerdik berunding. Dalam dakwah dan dalam apa jua tugas, orang yang tepat perlu diletakkan di tempat yang tepat. Utusan pula membawa maruah orang yang mengutusnya; maka akhlak penyampai sama penting dengan isi yang disampaikan.

## HADIAH DARIPADA PARA PEMERINTAH

Bab 17 menyebut hadiah-hadiah al-Muqauqis, termasuk Mariyah al-Qibtiyyah dan baghal Duldul, menurut kitab sirah. Bab ini mengumpulkan hadiah-hadiah lain daripada para pemerintah bukan Islam yang diriwayatkan dalam Hadith sahih, serta hukum menerima hadiah daripada mereka.

### HADITH: BAGHAL PUTIH DARIPADA RAJA AYLAH

Abu Humaid al-Sa'idi رضى الله عنه berkata: Kami keluar bersama Nabi ﷺ dalam Perang Tabuk, dan raja Aylah menghadiahkan kepada Nabi ﷺ seekor baghal putih dan memakaikan baginda sehelai kain burdah. Baginda menulis untuknya surat perjanjian yang mengekalkan kuasanya ke atas negerinya.

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 3161.

### HADITH: JUBAH SUTERA DARIPADA UKAIDIR

Anas bin Malik رضى الله عنه meriwayatkan bahawa sehelai jubah daripada sutera tebal dihadiahkan kepada Nabi ﷺ, sedangkan baginda melarang sutera (bagi lelaki). Orang ramai kagum melihatnya. Baginda bersabda: "Demi Yang jiwa Muhammad di tangan-Nya, sapu tangan Sa'd bin Mu'adh di syurga lebih baik daripada ini." Dalam riwayat yang sama disebut bahawa Ukaidir, pemerintah Dumah, yang menghadiahkannya.

Darjat: SAHIH — Sahih al-Bukhari 2615; juga 2616.

### HADITH: HADIAH YANG DITOLAK

'Iyad bin Himar رضى الله عنه menghadiahkan seekor unta kepada Nabi ﷺ. Baginda bertanya: "Adakah engkau telah memeluk Islam?" Dia menjawab: "Belum." Baginda bersabda: "Sesungguhnya aku dilarang menerima pemberian orang-orang musyrik."

Darjat: HASAN SAHIH menurut al-Albani — Sunan Abi Dawud 3057; juga Jami' al-Tirmidhi 1577.

## MENGHIMPUNKAN RIWAYAT-RIWAYAT INI

Imam al-Bukhari menamakan satu bab dalam Sahihnya «Menerima hadiah daripada orang-orang musyrik», lalu memasukkan Hadith raja Aylah dan Ukaidir. Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menyebut beberapa cara para ulama menghimpunkan Hadith menerima dan menolak: hadiah diterima apabila ia membawa maslahat, seperti melembutkan hati dan mengeratkan hubungan; dan ditolak apabila ia dikhuatiri menimbulkan rasa terhutang budi yang menghalang kebenaran, atau apabila pemberinya

sedang memerangi kaum Muslimin. Sebahagian ulama pula berpendapat larangan dalam Hadith ‘Iyad lebih awal, kemudian diharuskan.

| HADIAH | PEMBERI | SUMBER DAN STATUS |
|---|---|---|
| Baghal putih dan kain burdah | Raja Aylah (Tabuk, 9 H) | Sahih al-Bukhari 3161 — sahih |
| Jubah sutera tebal | Ukaidir, pemerintah Dumah | Sahih al-Bukhari 2615 — sahih |
| Mariyah, Sirin, pakaian, baghal Duldul | Al-Muqauqis, Mesir | Kitab sirah — masyhur |
| Unta (ditolak) | ‘Iyad bin Himar sebelum Islam | Sunan Abi Dawud 3057 — hasan sahih |

## PENGAJARAN

Islam tidak menutup pintu hubungan baik dengan orang bukan Islam. Rasulullah ﷺ menerima hadiah raja-raja, membalas dengan surat perjanjian, dan memuliakan para utusan. Namun hadiah tidak boleh membeli prinsip: apabila pemberian dijadikan alat untuk mengikat hati daripada kebenaran, ia ditolak. Jubah sutera yang mengagumkan pun hanya menjadi peringatan tentang nikmat syurga yang lebih besar.

## PARA PENULIS DAN BAHASA SURAT

Rasulullah ﷺ ialah Nabi yang ummi (bab 5), tetapi baginda membina sebuah pejabat surat-menyurat yang tersusun: ada penulis wahyu, penulis surat, penulis perjanjian, dan penterjemah. Bab ini melihat orang-orang di sebalik pena.

> **HADITH: ZAID BIN THABIT MEMPELAJARI TULISAN YAHUDI**
>
> Zaid bin Thabit رضى الله عنه berkata: Rasulullah ﷺ memerintahkan aku mempelajari tulisan orang Yahudi untuk baginda. Baginda bersabda: "Demi Allah, aku tidak mempercayai orang Yahudi untuk surat-suratku." Maka tidak sampai setengah bulan, aku telah menguasainya. Selepas itu, apabila baginda menulis kepada orang Yahudi, akulah yang menulis kepada mereka, dan apabila mereka menulis kepada baginda, akulah yang membacakan surat mereka kepada baginda.
>
> Darjat: HASAN — Jami' al-Tirmidhi 2715. Imam al-Bukhari juga menyebut maknanya secara ta'liq dalam Kitab al-Ahkam, bab penterjemah bagi para hakim.

Dalam setengah bulan, seorang pemuda Ansar menguasai tulisan bahasa asing kerana keperluan dakwah dan keselamatan negara. Kesungguhan Zaid inilah yang kemudian menjadikannya orang yang dipercayai untuk mengumpulkan Al-Qur'an pada zaman Abu Bakar رضى الله عنه.

### PENTERJEMAH DI ISTANA HERACLIUS

Surat-surat Rasulullah ﷺ ditulis dalam bahasa Arab. Di istana Heraclius, dialog dengan Abu Sufyan berlaku melalui penterjemah: Heraclius memanggil penterjemahnya, dan setiap soalan serta jawapan disampaikan melaluinya (Sahih al-Bukhari 7). Ini menunjukkan bahawa kedua-dua pihak menghormati bahasa masing-masing, dan mesej tetap sampai dengan tepat.

### PARA PENULIS RASULULLAH ﷺ

| PENULIS | TUGAS YANG DIRIWAYATKAN | SUMBER |
|---|---|---|
| Zaid bin Thabit | Wahyu; surat kepada Yahudi | Jami' al-Tirmidhi 2715; Sahih al-Bukhari 4986 |
| 'Ali bin Abi Talib | Menulis Perjanjian Hudaibiyah | Sahih al-Bukhari 2699 (Siri 15) |
| Mu'awiyah bin Abi Sufyan | Penulis selepas memeluk Islam | Sahih Muslim 2501 |
| Ubayy bin Ka'b | Wahyu | Kitab sirah |
| 'Abdullah bin al-Arqam | Surat-surat kepada raja dan pemerintah | Kitab sirah |

Dalam Hadith Sahih Muslim 2501, Abu Sufyan memohon tiga perkara selepas memeluk Islam, antaranya supaya anaknya Mu'awiyah dijadikan penulis di sisi Rasulullah ﷺ, dan baginda memperkenankannya.

Senarai penulis yang lebih lengkap terdapat dalam kitab-kitab sirah, seperti Zad al-Ma'ad oleh Ibn al-Qayyim, yang menyebut lebih daripada dua puluh nama.

## PENGAJARAN

Dakwah sejagat memerlukan kemahiran: menulis, membaca, dan memahami bahasa orang lain. Rasulullah ﷺ tidak membiarkan urusan penting bergantung kepada orang yang tidak dipercayai; baginda melatih orang sendiri. Bagi umat hari ini, mempelajari bahasa dan kemahiran komunikasi ialah sebahagian daripada amanah menyampaikan Islam.

## MANUSKRIP SURAT YANG DITEMUI HARI INI

Ramai pembaca bertanya: adakah surat-surat asal Rasulullah ﷺ masih wujud? Beberapa manuskrip yang dinisbahkan kepada surat-surat baginda memang dipamerkan hari ini. Namun status keasliannya diperselisihkan, dan eBook ini menyebutnya dengan berhati-hati.

> **NOTA SEJARAH: SURAT KEPADA AL-MUQAUQIS**
>
> Menurut catatan sejarah moden, sehelai kulit yang mengandungi surat kepada al-Muqauqis ditemui pada tahun 1858 M di sebuah biara Kristian lama di Akhmim, Mesir, di celah-celah buku Qibti. Ia dibawa oleh seorang orientalis Perancis dan kemudian dibeli oleh Sultan Abdülmecid I. Hari ini ia disimpan di Muzium Istana Topkapı, Istanbul, di bahagian barang-barang peninggalan suci.
>
> Rujukan: Wikipedia, “Al-Muqawqis”; Wikipedia, “Seal of Muhammad”.

Selain itu, manuskrip yang dinisbahkan kepada surat-surat kepada al-Mundhir bin Sawa di Bahrain dan kepada Najasyi turut diterbitkan dalam kajian-kajian moden, dan sebuah surat yang dinisbahkan kepada raja-raja Oman dipamerkan di Muzium Nasional Oman, yang menganggapnya ditulis pada tahun 8 Hijrah.

| MANUSKRIP | LOKASI HARI INI | STATUS |
|---|---|---|
| Surat kepada al-Muqauqis | Muzium Istana Topkapı, Istanbul | Diperselisihkan |
| Surat kepada al-Mundhir bin Sawa | Diterbitkan dalam kajian moden | Diperselisihkan |
| Surat kepada Najasyi | Diterbitkan dalam kajian moden | Diperselisihkan |
| Surat kepada raja-raja Oman | Muzium Nasional Oman | Diperselisihkan |
| Surat kepada Kisra | Dikoyakkan oleh Kisra (Sahih al-Bukhari 4424) | — |

### PANDANGAN PARA PENGKAJI

Sebahagian pengkaji Muslim, seperti Dr. Muhammad Hamidullah, mengkaji manuskrip-manuskrip ini dan berpendapat beberapa daripadanya mungkin asli, dengan membandingkan tulisan, bahan dan isinya dengan riwayat sirah. Sebahagian sejarawan moden pula meragui keasliannya, kerana sejarah perpindahan manuskrip itu tidak jelas dan tulisan seperti itu boleh ditiru oleh orang kemudian.

Ada yang menyebut bahawa cop pada manuskrip Topkapı tersusun tiga baris, menyerupai sifat cincin Rasulullah ﷺ dalam Sahih al-Bukhari 3106 (bab 4). Namun persamaan ini sahaja tidak membuktikan keasliannya, kerana sifat cincin itu masyhur dan boleh ditiru. Oleh itu eBook ini tidak memastikan keaslian mana-mana manuskrip.

## PENGAJARAN

Iman kita kepada surat-surat Rasulullah ﷺ tidak bergantung kepada sehelai kulit di muzium. Kita mengetahuinya melalui Hadith sahih yang diriwayatkan dengan sanad yang bersambung, seperti Sahih al-Bukhari 7 dan Sahih Muslim 1774. Manuskrip boleh menambah minat dan penghayatan, tetapi yang menjaga agama ialah sanad dan ilmu, bukan benda peninggalan.

## GARIS MASA SURAT-SURAT KEPADA RAJA-RAJA

Jadual ini menyusun peristiwa-peristiwa dalam siri ini dan kesudahannya. Tarikh daripada kitab sirah ialah anggaran, dan ada perbezaan antara sumber.

| MASA | PERISTIWA | SUMBER |
|---|---|---|
| Zulkaedah 6 H | Perjanjian Hudaibiyah; gencatan senjata bermula | Sahih al-Bukhari 2731 |
| Akhir 6 H | Cincin perak «Muhammad Rasulullah» dibuat | Sahih al-Bukhari 65; masa daripada kitab sirah |
| Muharam 7 H | Enam utusan keluar pada hari yang sama | Ibn Sa'd |
| 7 H | Abu Sufyan disoal oleh Heraclius di Iliya' | Sahih al-Bukhari 7 |
| 7 H | Kisra mengoyak surat; doa Rasulullah ﷺ | Sahih al-Bukhari 4424 |
| 7 H | Najasyi Ashamah menerima surat; nikah Ummu Habibah | Sunan Abi Dawud 2107; kitab sirah |
| 7 H | Hatib di Iskandariah; hadiah al-Muqauqis | Kitab sirah |
| 7 H | Al-Harith al-Ghassani murka; Hawdhah meminta kuasa | Kitab sirah |
| 8 H | Al-Mundhir di Bahrain dan raja-raja Oman memeluk Islam | Kitab sirah |
| Ramadan 8 H | Abu Sufyan memeluk Islam ketika Pembukaan Makkah | Sahih al-Bukhari 4280 |
| Rejab 9 H | Raja Aylah dan Ukaidir memberi hadiah ketika Tabuk | Sahih al-Bukhari 3161, 2615 |
| 9 H | Najasyi Ashamah wafat; solat jenazah ghaib | Sahih al-Bukhari 1245, 3877 |
| 10 H | Utusan Musailamah tidak dibunuh | Sunan Abi Dawud 2761 |
| 15–16 H | Yarmuk dan al-Mada'in; perbendaharaan Kisra dibuka | Sejarah; Sahih al-Bukhari 3121, 3595 |
| 1858 M | Manuskrip surat kepada al-Muqauqis ditemui di Akhmim | Sejarah moden |

Satu perkara yang dibincangkan oleh para pengkaji: sumber sejarah bukan Islam menyebut Khusraw II digulingkan pada Februari 628 M, iaitu sebelum Muharam 7 H menurut kiraan biasa. Sebahagian pengkaji berpendapat surat kepada Kisra dihantar lebih awal daripada enam utusan yang lain, atau tarikh kitab sirah merupakan anggaran. Hadith sahih sendiri tidak menyebut tarikhnya.

### PENGAJARAN

Dalam masa kira-kira tiga tahun, dari Hudaibiyah hingga Tabuk, seruan Islam telah sampai ke Rom, Parsi, Habsyah, Mesir dan seluruh Semenanjung Arab. Apabila sesuatu usaha dibuat dengan perancangan, keikhlasan dan kesabaran, hasilnya boleh melangkaui jangkaan manusia.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

# SOALAN LAZIM TENTANG SURAT-SURAT KEPADA RAJA-RAJA

## 1. BERAPA RAMAI PEMERINTAH YANG MENERIMA SURAT RASULULLAH ﷺ?

Hadith sahih menyebut baginda menulis kepada Kisra, Kaisar, Najasyi dan «setiap pemerintah yang berkuasa» (Sahih Muslim 1774). Kitab-kitab sirah menyebut sekurang-kurangnya lapan pemerintah dengan nama (bab 6 dan 22).

## 2. DALAM BAHASA APAKAH SURAT-SURAT ITU DITULIS?

Dalam bahasa Arab. Heraclius berbicara dengan Abu Sufyan melalui penterjemah (Sahih al-Bukhari 7; bab 24).

## 3. MENGAPA CINCIN ITU DARIPADA PERAK, BUKAN EMAS?

Kerana emas haram dipakai oleh lelaki Muslim. Rasulullah ﷺ pernah memakai cincin emas sebelum ia diharamkan, kemudian membuangnya dan memakai cincin perak (Sahih al-Bukhari 5865, 5866).

## 4. ADAKAH HERACLIUS MEMELUK ISLAM?

Para ulama berbeza pendapat. Yang zahir daripada Sahih al-Bukhari 7 ialah dia mengutamakan takhtanya, dan urusan hatinya diserahkan kepada Allah (bab 11).

## 5. ADAKAH NAJASYI YANG DISOLATKAN JENAZAHNYA SAMA DENGAN NAJASYI YANG MENERIMA SURAT DALAM SAHIH MUSLIM 1774?

Tidak. Anas menegaskan bahawa Najasyi dalam Hadith itu bukan Najasyi yang disolatkan jenazahnya. Najasyi yang disolatkan ialah Ashamah (Sahih al-Bukhari 3877; bab 16).

## 6. ADAKAH RASULULLAH ﷺ MEMERANGI RAJA YANG MENOLAK SURAT?

Tidak kerana penolakan surat semata-mata. Kisra mengoyak surat dan baginda hanya berdoa. Peperangan dengan Rom di Mu'tah berlaku selepas utusan baginda dibunuh, menurut kitab sirah (bab 22; Siri 19).

## 7. BOLEHKAH SEORANG MUSLIM MENERIMA HADIAH DARIPADA ORANG BUKAN ISLAM?

Boleh, sebagaimana Rasulullah ﷺ menerima hadiah raja Aylah dan Ukaidir (Sahih al-Bukhari 3161). Ia ditolak apabila dikhuatiri membawa mudarat kepada agama (bab 23).

## 8. SIAPAKAH «AL-ARISIYYIN» DALAM SURAT KEPADA HERACLIUS?

Ibn Hajar dalam Fath al-Bari menjelaskan bahawa ia bermaksud para petani dan rakyat jelata. Heraclius akan menanggung dosa mereka jika dia menghalang mereka daripada kebenaran (bab 10).

## 9. ADAKAH SURAT DI MUZIUM TOPKAPI ITU ASLI?

Ia diperselisihkan oleh para pengkaji. eBook ini tidak memastikannya, dan berpegang kepada riwayat sahih (bab 25).

## 10. MENGAPA ABU SUFYAN TIDAK BERDUSTA DI HADAPAN HERACLIUS?

Dia sendiri mengaku bahawa dia malu jika rombongannya melaporkan dia berdusta (Sahih al-Bukhari 7). Bagi orang Arab, berdusta ialah aib yang besar.

## 11. MENGAPA RAMALAN «TIADA LAGI KISRA SELEPASNYA» PENTING?

Kerana ia diucapkan ketika kaum Muslimin masih kecil, lalu menjadi kenyataan dalam masa kurang dua puluh tahun. Ia bukti kenabian yang boleh diperiksa oleh sejarah (Sahih al-Bukhari 3121; bab 14).

## 12. BAGAIMANAKAH KITA MENGAMALKAN PENGAJARAN SURAT-SURAT INI HARI INI?

Dengan menyampaikan Islam secara ringkas dan jelas, dalam bahasa yang difahami, dengan menghormati kedudukan orang yang diseru, dan dengan akhlak yang menjadi «surat» hidup kepada manusia (bab 20 dan 28).

## PENGAJARAN

Soalan-soalan ini menunjukkan pentingnya membezakan antara Al-Qur'an, Hadith sahih, riwayat kitab sirah, kajian sejarah moden dan pendapat ulama. Dengan cara ini kita mengambil pengajaran yang pasti, dan meletakkan setiap maklumat pada tempatnya.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

## PENGAJARAN DAN PENUTUP

Surat-surat kepada raja-raja ialah detik ketika Islam ***melangkah keluar*** dari Semenanjung Arab ke pentas dunia. Dengan beberapa helai surat yang bercop "Muhammad Rasulullah", seruan tauhid sampai ke istana Rom, Parsi, Habsyah dan Mesir.

| PENGAJARAN | DARIPADA SURAT-SURAT RAJA |
|---|---|
| Risalah untuk semua manusia | "Aku diutus kepada seluruh manusia" |
| Dakwah dengan hikmah | Cincin cop, utusan yang sesuai, ayat 3:64 |
| Kejujuran disaksikan musuh | Jawapan Abu Sufyan kepada Heraclius |
| Ilmu tanpa penerimaan | Heraclius memilih takhtanya |
| Kesombongan membinasakan | Kisra dan kerajaannya terkoyak |
| Ukhuwah tanpa sempadan | "Solatlah ke atas saudara kamu, Ashamah" |
| Akhlak menawan hati | Thumamah dibebaskan, lalu beriman |
| Tugas hanya menyampaikan | Tiada paksaan; hidayah milik Allah |

### SURAT-SURAT DALAM KEHIDUPAN KITA

Hari ini kita tidak menulis kepada maharaja, tetapi setiap kita boleh menjadi "utusan" dengan cara kita sendiri — melalui ***akhlak*** di tempat kerja, ***kejujuran*** dalam urusan, dan ***kata-kata yang baik*** kepada jiran yang berbeza agama. Seperti surat Rasulullah ﷺ, dakwah kita perlu ringkas, jelas, menghormati, dan lahir daripada belas kasihan.

Insya-Allah, siri **Sirah Nabi** akan diteruskan dengan ***Siri 18*** — peristiwa-peristiwa selepas surat-surat kepada raja-raja. Wallahu a'lam.

© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

# RUJUKAN


## AL-QUR'AN DAN TAFSIR

Al-Qur'an al-Karim, teks Uthmani dan terjemahan Abdullah Muhammad Basmeih. https://quran.com/ms

Ibn Kathir, Tafsir al-Qur'an al-'Azim (Ali 'Imran 3:20, 3:64, 3:199; Al-Ma'idah 5:67, 5:83; An-Nahl 16:125; Ar-Rum 30:2–4; Saba' 34:28). https://tafsir.app/ibn-katheer/3/64

## HADITH

Sahih al-Bukhari 7, 16, 65, 97, 335, 1245, 1303, 1454, 2941, 3106, 3121, 3595, 3877, 3880, 4372, 4424, 4425, 5879. https://sunnah.com/bukhari

Sahih Muslim 1773, 1774, 2543. https://sunnah.com/muslim

Sunan Abi Dawud 2107. https://sunnah.com/abudawud:2107

## KITAB SIRAH DAN SEJARAH

Ibn Hisyam, al-Sirah al-Nabawiyyah (riwayat daripada Ibn Ishaq) — bab utusan-utusan Rasulullah ﷺ.

Ibn Sa'd, al-Tabaqat al-Kubra — bab surat-surat Rasulullah ﷺ; al-Tabari, Tarikh al-Rusul wa al-Muluk.

Ibn al-Qayyim, Zad al-Ma'ad — fasal surat-surat dan utusan Nabi ﷺ.

Safiyyurrahman al-Mubarakfuri, al-Rahiq al-Makhtum — bab surat-surat kepada raja-raja.

Ibn Hajar al-'Asqalani, Fath al-Bari Syarh Sahih al-Bukhari — Kitab Bad' al-Wahy; al-Nawawi, Syarh Sahih Muslim.

## SEJARAH UMUM

Wikipedia, "Heraclius". https://en.wikipedia.org/wiki/Heraclius

Wikipedia, "Khosrow II". https://en.wikipedia.org/wiki/Khosrow_II

Wikipedia, "Ashama ibn Abjar". https://en.wikipedia.org/wiki/Ashama_ibn_Abjar

Wikipedia, "Muqawqis". https://en.wikipedia.org/wiki/Muqawqis

Wikipedia, "Byzantine–Sasanian war of 602–628". https://en.wikipedia.org/wiki/Byzantine%E2%80%93Sasanian_war_of_602%E2%80%93628

Wikipedia, "Muhammad's letters to the heads of state". https://en.wikipedia.org/wiki/Muhammad%27s_letters_to_the_heads_of_state

## HADITH DAN SUMBER TAMBAHAN

Sahih al-Bukhari 3634 (Jibril dalam rupa Dihyah). https://sunnah.com/bukhari:3634

Sahih al-Bukhari 93 ('Abdullah bin Hudhafah bertanya tentang bapanya). https://sunnah.com/bukhari:93

Sunan Abi Dawud 2761 (utusan tidak dibunuh). https://sunnah.com/abudawud:2761


© 2026 M / 1448 H HakCipta Terpelihara Hj Che Alim Hj Che Haron — Percuma untuk Umat Islam 

Sahih al-Bukhari 3053 (memberi hadiah kepada rombongan utusan). https://sunnah.com/bukhari:3053

Sahih al-Bukhari 3161 (hadiah raja Aylah). https://sunnah.com/bukhari:3161

Sahih al-Bukhari 2615, 2616 (jubah daripada Ukaidir). https://sunnah.com/bukhari:2615

Sunan Abi Dawud 3057 (hadiah orang musyrik ditolak). https://sunnah.com/abudawud:3057

Jami‘ al-Tirmidhi 2715 (Zaid bin Thabit mempelajari tulisan Yahudi). https://sunnah.com/tirmidhi:2715

Wikipedia, “Al-Muqawqis” (manuskrip surat di Topkapı). https://en.wikipedia.org/wiki/Al-Muqawqis

Wikipedia, “Seal of Muhammad”. https://en.wikipedia.org/wiki/Seal_of_Muhammad

## SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

**SURAH AL-BAQARAH 2:261**

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261*

**SURAH SABA' 34:39**

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

*Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39*

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: "Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya."

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:2588

**HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631**

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

**TERJEMAHAN:**

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: "Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya."

**SANAD:** Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

**RUJUKAN:** Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

**DARJAT:** SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

*Sumber:* https://sunnah.com/muslim:1631

**JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA**




*Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.*

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience